سر محرری : حسین شکری

پنجشنبه
۱۳ تشرین اول
۱۹۳۱ — ۱۳۴۷
۱۰ صفر الخیر
۱۳۴۰

مطبعه واداره‌خانه
باب عالی — ابوالسعود جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه
هر خصوص ایچون سرمحرررلکه مراجعت
تلفون : استانبول — ۱۹۷۰

ترجمان حقیقت

تاریخ تأسیسی ۱۲۹٤
آقشامارى نشر اولنور تورك غزته‌سیدر

اشتراك شرطلری
استانبول وولایات ایچون ٦ سنه‌لکی ۸۱۰ غروش
آلتی آیلغی ٤٥۰ ، اوچ آیلغی ۲٤۰ »
ممالك اجنبیه ایچون ٦ سنه‌لکی ۱۰۲۰ »
آلتی آیلغی ٦۰ ، اوچ آیلغی ٤۰۰ »

فیاتی
۱۰۰ پارادر
کونی‌کن نسخه‌لر پش غروشدر

یونان قرارکاهی ازمیره چکیلدی

قرارگاه عمومی بوقیشی ازمیرده کچیره‌جك

یونان اردوسی مواضع اصلیه‌سنه چکیلدیکی ایچون قوماندانلق هیئتنك جبهه‌ده بولونمسنه لزوم کورولمیور !

آتنه ، ۱۱ — جنرال پاپولاسك ارکان حربیه‌سیله برلکده مدانیه‌دن ازمیره مواصلتلرینه انتظار ایدلمکده‌در . جنرال پاپولاس ، قیش اثناسنده ازمیرده قاله‌جقدر . مواضع مدافعه‌سنه برلشن یونان اردوسی ، قیشی موضعلرنده کچیره‌جکدر . اردو ، دشمنك هرهانکی یارمه تشبثنی دفعه حاضردر . (!)

ازمیر اهالیسی ، جنرال پاپولاسه حرارتلی برصورتده استقبال حاضرلامقده‌درلر . موی‌الیه یوز بیك دراخمی قیمتنده برخاطره لوحه‌سی برنشانهٔ منتداری اولق اوزره‌وبریله‌جکدر . دوم اهالیسی ، بولوحه‌یی صائون آلق ایچون مقتضی مبلغی آره‌لرنده اعانه طویلامق صورتیله درج ایتمشلردر .

لوحه‌نك برطرفنده اسکی شهر — آفیون قره‌حصار — سقاریه (!) کله‌لری بولنه‌جقدر .

یونانه قرارگاه عمومیسنك اسکی شهردن ازمیره نقلی کیفیتی ، عملاً قوماندانلق محافظه یونانه محافل عالیهٔ عسکریه‌سنك یونانه اردوسنه اشغال ایدیلن موضعلرك دشمنك هرهانکی تشبثنه قارشی مؤمن (!) عد ایتدیکی و بناءً علیه قوماندانلق هیئتنك جبهه‌ده بولونمسنه لزوم قالمدیغی صورتده تفسیر ایدلمکده‌در .

محاربه‌لر یونانده جبهه امتدادنجه اشتداد ایتدی

لوندره ، ۱۲ (ب) — آناطولی وضعیت عسکریه‌سی حقنده کلمه صوك خبرلر محاربه‌لرك همانه یونانده جبهه امتدادنجه توسع واشتداد ایتدیکنی بلدیریور . (دیلی تلغراف) آناطولی حکومتنك ، تفوق عسکریسنی کوسترمك ایچون عظیم مساعی صرف ایتمکده اولدیغنی تأیید ایدیور .

انکلیز اسراسندن بعضلری تورکیه‌ده قالمق ایسته‌یورلر

(لوندره) دن (تان) غزته‌سنه بیلدیریلیور :

تورکلر انکلیز اسراسندن بعضلرینك تورکیه‌ده قالمق آرزوسنده بولندقلرینی ادعا ایدییورلر . بو ، هندستان اردوسنه منسوب مسلمانلردر . بو مسلمانلر اسرا ایله برلکده (اینه‌بولی) یه سوق اولنه‌جقلر وکندیلرندن ، برانکلیز ضابطی حضورنده ، مملکتلرینه عودت ایدوب ایتمیه‌جکلرینی بیان ایله ملری طلب اولنه‌جقدر .

اسکیشهرلرینی ضبط ایتدیکمزی بیلدیریورلر

استانبولدن ۸ تاریخلی (ثمکه‌لیور) ، بیلدیریلیور : قوای ملیه منبعندن کلن خبرلر بیله‌جك شمالنده‌کی چوبرمه حرکتنك تورکلر امنه‌انکشافه دوام ایتدیکنی بیلدیریور . الك صوك خبرلره کوره یونانلیلر (اسکیشهر) شرقنده‌کی مستحکم موضعلرینی ترکه مجبور اولمشلردر وشهر مذکوره حاکم تپه‌لر تورکلر طرفندن اشغال ایدلمشدر .

تورك سواریلری آره‌صره شهرك ایچنه قدر آقین ایتمکده‌درلر .

تورك عسکرلری سوق‌الجیش نقطهٔ نظرندن غایت مهم بر موقع اولان (بیله‌جك)ی استرداد ایتمشلردر .

ایتالیانك تورك — یونان حربنده وضعیتی

(روما) دن ۹ تاریخلی (تان) غزته‌سنه بیلدیریلیور :

مجلس مبعوثان خارجیه قومیسیونك یکن جمعه کونکی اجتماعنده اعضادن (قوریس) وفقاسندن برچوقلری نامنه خارجیه ناظری مارکی (ده‌للاتوره‌تا) یه برمخطره‌ویره‌رك حکومتدن ایتالیانك تورك — یونان اختلافنه برمداخلهٔ دوستانه‌سی امکانك تدقیقنی طلب ایتمشدر . بو تکلیفك نه‌نتیجه ویره‌جکی هنوز معلوم دکلدر .

الك صوك خبر

علی احسان پاشا جبهه‌یه عزیمت ایتدی

آناطولی مخابره مخصوصه‌مزدن :

آنقره ، ۱۱ — (کیچ وقت کلمشدر) اخیراً مالطه‌موقوفلرینك تخلیه‌سی اوزرینه علی احسان پاشا آنقره‌یه کلدی . بوراده بویوك مراسم ایله قارشیلاندی . برقاچ کونلك استراحتی متعاقب مهم قوماندانلقدن برینی درعهده ایدرك جبهه‌یه متوجهاً حرکت ایتدی .

۱۱ تشرین اول تاریخلی تبلیغ رسمیمز

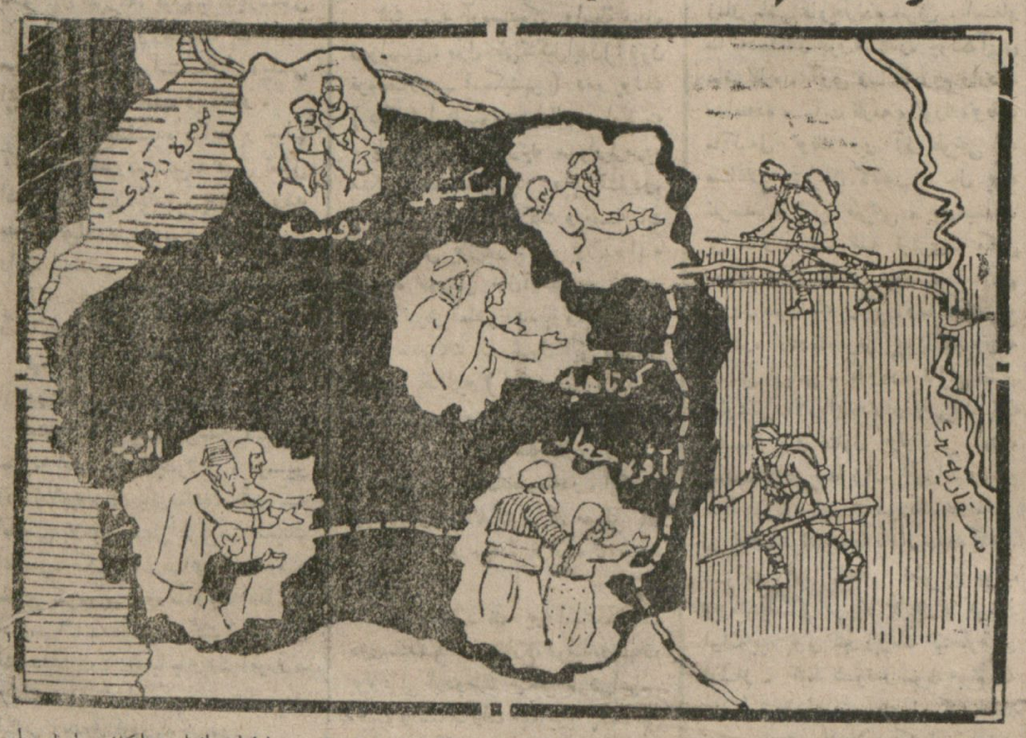
قوجه‌ایلی منطقه‌سنده — صنوف مختلفه‌دن مرکب بردشمن مفرزه‌سی بیله‌جك شمالنده قطعاً تمزه تعرض ایتمش ایسه‌ده مقابل تعرضمزله طرد وتعقیب اولنمشدر .

آفیون قره‌حصار منطقه‌سنده — صاغ جناحلرده بوتون کیجه شدتلی دوام ایدن محاربات نتیجه‌سنده دشمن آفیون قره‌حصارینك همان شرقنده‌کی موضعلرینه سورولمشدر .

آفیون قره‌حصار غربنده‌کی قطعاتمز سینکلی قوجه‌ارسلان خطنده دشمن تعرضلرینی دفع ایتمشلردر .

یونانك مشئوم استیلاسی آلتنده طالعسز ملتمز

قوللرینی قهرمانه اردویه آچمه‌ه، قورتولوسه کوتنی بکلیور



پاپولاس ، اسکیشهرده‌کی موجودیتنه نهایت ویردی وسقاریه هزیمتنه کوچوك ، بویوك حصه‌لرله اشتراك ایدن ارکان حربلریله برابر ازمیره کوچدی . اسکیشهرله ازمیر بربرندن اوزون یوللر ، طاغلر ودره‌لرله آیریلمش ایکی شهردر . فقط جغرافیانك قیدایتدیکی بو مسافه‌لری بز کورمیورز . بوکونك عسکری مجبوریتلری ایله دورانغی کیبی یه آتان پاپولاس قرارکاه یاپراغنی آتنه‌یه‌ده قاچیرسه آناطولینك یانیق نفسلری ، صبحاق کوز یاشلرندن آیریلمایه‌جق ؛ یونان نفرلرینك طوپراقلرینده کزدیردکاری سیاه کابوس ماوی بیاض اردوسیله برابر اربیوب بیتمدیکه اوطوپراقلرك فریادی توکنمیه‌جك .. قادینلر ، اختیارلر ، چوجقلر قوللرینی آچمش چاغیریورلر . بودعوتی سونکوسنی بیله‌مك ایچون صوك استعجالی کوسترن اردومز دکل بوتون دنیا دویمشدر . بوتون دنیا کوروپور وهرطرفدن کلن تلغرافلر دیپورکه تورك اردوسی یونانی قوتمق ایچون حاضرلغنی بیتیرمك اوزره‌در .

سقاریه فرقه‌سی

تشکیل ایدلدی

بوفرقه الیوم آفیون قره‌حصار جبهه‌سنه کلمش بولونیور

قارشی غزته‌لرینك آلدقلری خبره کوره اخیراً یونانلیلر طرفندن تخلیه ایدیلن اراضیده میرآلای سعدابك قوماندانسنده « سقاریه فرقه‌سی » عنوانی ایله یکی بر فرقه تشکیل ایدلمشدر . بوفرقه ، الیوم (آفیون قره‌حصاری) جبهه‌سنه کلمش بولنیور . بوفرقه ایله آناطولی اردوسی جنوب منطقه‌سی قومنی ، قام مجوعلی ، درت قوله اردودن مرکب بولنیور . بوقول اردوده میرآلای فخرالدین ، صلاح‌الدین ، کاظم وحسام‌الدین بکلرك قوماندالری آتنده‌در . صلاح‌الدین وحسام‌الدین بکلرك قول اردولری (آفیون قره‌حصار) قارشوسنده ، فخرالدین وکاظم بکلرك قول اردولری ده موقع مذکورك جنوبنده بولنمقده‌در .

انکلیزلر، آناطولی حربی

شرق مسئله‌سنك یقین زمانده حل ایدیله‌میه‌جکی فکرنده بولونیورلر

لوندره ، ۱۲ (ا.آ) — علی‌العموم انکلیز غزته‌لری شرق مسئله‌سنك یقین زمانده حل ایدیله‌میه‌جکی فکرنده بولنیور . مذکور مطبوعات شرائط حاضره‌ده (آنقره) ایله (آتنه) آره‌سنده طوغریدن طوغری‌یه براختلاف حصوله کله‌میه‌جکنی ده یازیپیور . (دیلی میل) قوای ملیه‌نك آناطولی‌ده منابعه‌مالك اولدیغنی ، فقط لوازم حربیه‌سی او قدر اولمدیغنی ، یونانلیلرك ایسه سفردن بورولمش اولدقلری والك آغیر مصارفی موجب اولان اردویی اوزون زمان سلاح آلتنده طوتمه‌میه‌جقلرینی یونان حکومتنك مؤخراً تعقیب ایده‌جکی سیاست حقنده آنجق مجلس ملینك فکر ورأینه اطلاع حصولندن بر فکر ایدینیله بیله‌جکنی بیان ایدییور .

آتنه‌ده خلقك صوك درجه غلیانی

اهالینك عصیانی بوغمق ایچون تدابیر

حکومت وضعیتك وخامتنی تقدیر ایدرك قیام خلقی بوغمق ایچون مختلف تدبیرلره توسل ایدییور

آتنه ، ۱۲ (پرو) — وضعیت سیاسیه ، وضعیت خارجیه‌کی تمامیله مشوش بر حالده بولونیور . کرك پایتخته وکرك طشره‌لرده ، نفوذ حکومتی قرال طرفداری جمعیات اعضاسی استعمال ایدییورلر .

حکومت وضعیتك وخامتنی تقدیر ایده‌رك قیام خلقی بوغمق ایچون مختلف تدبیرلره توسل ایدییور . ازجمله کریلرده عسکر فراریلرینك تعقیبی بهانه‌سیله تهجیر قانونی تطبیق ایدییور . حکومتك بوقراری ، فنا برتأثیر اویاندیرمشدر .

حکومتك وضعیت مالیهٔ مملکتی اصلاح ایچون توسل ایتدیکی تدبیرلرك نتیجهٔ مطلوبه‌دن غیریسنی تولید ایتدیکنی آکلامنه باشلامشدر . از جمله معهود قونسورسیوم حقنده‌کی قانونك تعدیلنی دوشونمکده‌در .

ازمیر سوقاقلری یونانه فراریلری ایله دولیور

آنقره ، ۹ تشرین اول (آناطولی آژانسی) — ازمیر سوقاقلری جبهه‌دن فرار ایدن یونان عسکرلریله دولمش وشهرك انضباطی بسبتون مختل اولمشدر . برچوق یونان فراریسی اوزرلرندن البهٔ عسکریه‌لرینی چیقارمغه لزوم کورمیه‌رك دکانلرده خدمتجیلك ومیخانه‌لرده خارصونلق ایتمکده‌درلر .

ازمیرده مکتبلرمزده سد ایدییورلر

آنقره ، ۹ — وارد اولان خبرلره نظراً یونانلیلر ازمیرده بالعموم تورك مکاتب تالیه‌سنی سد ایتمشلردر . ابتدائی معلملرینه آیلردن برو معاش ویریله‌مامکده‌در وبو یوزدن برچوق مکتبلر قاپانمقده‌در . یونانلیلر ازمیر دارالمعلمینی‌ده لغو ایدرك یکی بر اعدادی مکتبی آچمشلر ومعلملکلرینه کندی آدملرندن لیاقتسز بعض کیمسه‌لری تعیین ایتمشلردر .

شاه، اعدامه محکوم اولاجقمیدی؟

ارکان عدلیه‌مزدن برنك محرر یمزه ایضاحاتی

مقتولك جرائم سابقه‌سی نظر دقته آلنمامش بیله اولسه صوك دفعه ایکی کشی‌یی قتل ایچون اصغری جزاسی یوز برسنه اولاجقدی .

شاه اسماعیل ، مدافعه‌وکیلك کندیسنی اعدامدن قورتارمق ایچون صرف ایتدیکی صوك سوزلری دیکرکن معدوم اولدی . مقتول متهم حقنده ویریله‌جك حکم محکمهٔ جنایتك قناعت مقوقیه ووجدانیه‌سنه تابع ایدی . فقط بو حکم نه اولابیلردی ؟ سؤالنك برچوق کوکلره دوغدیغی بیلیورز . جوانی صلاحیتدار وعلاقه‌دار برلساندن ویره‌بیلمك اوزره ارکان عدلیه‌مزدن برذاته مراجعت ایتدك . آلدیغمز ایضاحات بروجه آتیدر :

— شاه اسماعیل حقنده ویریله‌جك حکمك بعض دیدی قودیلره بیله سببیت ویردیکنی ایشیتدم . محکمه‌نك قناعت وجدانیه‌سنه ترجمان اولاجق دکلم . آنجق بیلدیکمز برشی وارسه اوده شاه اسماعیل محاکمه‌سنك محکمه نزدنده بتون محاکمه‌لردن هیچ برفرق اولمادیغی وهیئت محکمه اوزرنده‌کی مؤثراتك یالکز وقوعاتدن عبارت اولدیغیدر . شاه اسماعیلك ، اضیده هیچ برجنایتی اولمادیغی فرض ایدلسه ، مجزاسی یوز برسنه ایدی ، چونکه ایکی کشی‌یی اولدیرمشدی . تعمداً بر آدمی قتل ایده‌نك جزاسی اعدامدر . تهوراً قتل ایقاع ایده‌نك جزاسی اون بش سنه ودها آشاغی اولا بیلیر ؛ فقط قتل ایکنجی اولوتجه‌ولوایکنجیسی اثر قضا اولسون جزا یوز برسنه‌یه چیقار .

شاه اسماعیلك یوسف بکی بالتهور اولدیردیکی دلائل قطعیه ایله اثبات ایدیله‌مدی . بناءً علیه بوجهت محکمه‌نك قناعت وجدانیه‌سنه تابع قالدی . شاهك اسکی جنایتلری میاننده برآرناوود یوسف مسئله‌سی واردر . تعمداً قتل ایدیلرب ایدیلدیکی حقنده ویریله‌جك حکم بنه محکمه‌نك قناعتنه تابع قالمشدی . بونلرك خارجنده مقتوله اسناد ایدیلن لایسد جرائمی اثباته مقتدر لایمدشاهدلر اولدیغنه یقین درجه‌سنده قناعت واردی واو شاهدلرك احوالی دولایسیله جلبی قابل اولامامشدی . محکمه‌ده اثبات وجودایدن حقوق عمومیه شاهدلری هرکمك بیلدیکی وجمله ، شاه جنایتلرینه عائد منقبه‌لر آکلاتدیلر . بونکله برابر دیدیکم کبی ، صوك سوز محکمه‌نك ایدی .

۱۱ تشرین اول تاریخلی تبلیغ رسمیمز

قوجه‌ایلی منطقه‌سنده — صنوف مختلفه‌دن مرکب بردشمن مفرزه‌سی بیله‌جك شمالنده قطعاً تمزه تعرض ایتمش ایسه‌ده مقابل تعرضمزله طرد وتعقیب اولنمشدر .

آفیون قره‌حصار منطقه‌سنده — صاغ جناحلرده بوتون کیجه شدتلی دوام ایدن محاربات نتیجه‌سنده دشمن آفیون قره‌حصارینك همان شرقنده‌کی موضعلرینه سورولمشدر .

آفیون قره‌حصار غربنده‌کی قطعاتمز سینکلی قوجه‌ارسلان خطنده دشمن تعرضلرینی دفع ایتمشلردر .

تجرید

یونانستان، زمامدارلرینك آلیم خطاری پوزندن، بوکون تماماً تجرید ایدلمش بر ضیافتده بولونیور. متارکه‌یی تعقیب ایدن کرلرده، بالخصوص ازمیره اخراج حملیه‌سی ایچون مساعدتسزلی قوپاردیغی زمانلردکی، یونانستان ایله بوکونکی حالاد آراسنده عظیم فرقلر، نه‌مدهش اوچورومله واردر! اوزمانلر روملر، شرق قریبك اك مندور و بناءً علیه محتاج حمایه برعنصری، غرب مدنیتنك شرقده ایلرواش برقیوحی وبکجیسی عداولونیوردی. دورت کسور سنه محاربه زماننده، غرب حمایه‌جاتی وحمافلی، یالکز برچاك سسی دیکله‌شدی، وه‌نیزه‌لوس، پویوك برجرئت وشیطنت ایله، تردد اولانلری ده یاواش یاواش کندی دائرهٔ نفوذینه ادخال ایتمش ایدی. تورك علیهنده بتون برادبیات جیغی قوپارلمشدی. ظفرك حرارتلی دقیقه‌لرنده، بتون مظلوملره حقلری اعاده اولونورکن، قنصولی برصورتده، یونانلیلق ده، کشکول النده، قونفرانسك قپوسنی چالمش ایدی.

آوروپا، مستعجلاً ویالکز برطرفك سوزینی دیکله‌یه‌رك، مع‌مافیه بنه موقت قدیله، رومله‌نی بروظیفه‌سی ماندا تودیع ایتدی. آنجق ازمیر وتراکیاده پاراسکه‌وه‌پولوس توابعنك طرز حرکتی، آقشله‌مق ایچون حاضرلنمش اللرده، برآز عصبیت ودورغونلق تولید ایتدی. غرب مدنیتنك، یونان پایراق وجیزه‌سیله، ازمیره طرز ادخالی بوتون جهانی متحیر ومبهوت ایتمشدی. مدنیت پیشدارلرینك بوقدر چابوقلی ومتعرض اولمالری، لوندره وپارسده، اك درین تأثیرلر ایقاع ایتدی.

اوثانیه‌دن اعتباراً روملق، حربك معنوی جبهه‌سنی، غیب ایلمش ایدی. تشبثات وحرکات متأخره مذبوحانه برطاقم طورلردی. ایچنه آتلدیغی باطاقدن کندیسنی قورتارمغه چابالادیغی یونان پارلمانی، برمقدار دهاکرمولیوردی، وه‌نیزه‌لوسك بیله اعتراف ایلدیکی وجه‌ایله صوك لوندره قونفرانسنده بویوك دولتلرك تدقیقات حقنده‌کی تکلیفلرینی رد ایتمك ایسه اك صریح بر سیاستسزلك اولدی. یشیل ماصه اطرافنده، غزته ستونلرنده، پویوك ملتلر افکار عمومیه‌سنده غائب ایدیلان موقتی استعداد امیدیله پایلان تعرضلر ایسه اك فجیع عواقبه مظهر اولدی. بوصورتله مادةً دمغلوبیت وخسران کندیسنی کوستردی. برحالده که یونانستانك هیچ بر نقطه‌دن طوته‌جق یری قالمدی. الیوم آتنه‌ده انکشافه شاهد اولدیغمز بحران وعصبیت مهیب بر وضعیتك نتیجهٔ طبیعیه‌سیدر. اوچ سنه‌دنبری، کرك وه‌نیزه‌لوس، کرك قسطنطین آغزلریله اغفال ایدیلن خلق، اك جدی اندیشه‌لر ایچنده، مقدراتلرینك حسابنی صورمق ایسته‌یورلر. وه‌نیزه‌لوس داخلنده صقلدیغه برلوندره ویا پارس سیاحتی یاپه‌رق بکی هاله‌ء موقتیلرله عودت ایدر و متزلزل موقعنی ترصینه چالیشیردی. زوالی غوناریس بویله بر تسلی و امیددن‌ده محرومدر. اك دار بر زمانده، سقاریا هزیمتندن صوکرا، یاپمغه تشبث ایتدیکی بر لوندره سیاحتی داخلی وخارجی بیك درلو موانعه تصادف ایتدی. نهایت یرنده اوطوروب مجلسك کشادینه، اوراده قوپه‌جق فورطنه‌نك استقامتنه، نکران اولمق موقعنده قالدی.

یونانك تجرد وانفراد‌ینه مقابل، بدایةً یالکز قالان تورك دعواسی، کون‌کچدکجه معاون ومتفقلر قازانمغه باشلاییور. دشمن پروپاغانداسیله زهرلنمش اولانلر متارکه‌دن صوکرا، بالذات ایچمزه کیره‌رك، معصوم برملتك ناصل کین آغلریله احاطه ایدلمش اولدیغنی مشاهده ایتدیلر. بوتون افترالر، بونلری ایجاد ایدن خصملرمزك علیهنه چویریلدی. بر حالده که وقتیله خرستیان اقلیتلری حمایه اندیشه‌سیله پایتخت صولرنده نمایش یاپمغی دوشونن دولتلر بوکون احتمال، عینی حرکتی آتنه اوکده، یاپمغی موقعنده قاله‌جقلردر. متارکه‌دن صوکرا اودرجه حمایه ایدیلان یونانستان، هرحادثه‌دن

تره‌نلر غره‌وی

آلتی هفته مهلت

غره‌وجیلر، بومهلتك ختامنده طلبلری اسعاف ایدلمزسه تکرار غره‌و اعلان ایده‌جکلر

شمندوفر مستخدمینی اولسی کیجه (سینکلی - ادرنه) خطنده ایشه‌باشلامغه قراروبرمشلردر. بوخط (۴۰۲) کیلومترو اولدیغی حالده (استانبول- سینکلی) خطی آنجق (۱۰۰) کیلومترودر.

سندیقه‌نك بوقراری، شمندوفر قومپانیه‌سی مدیریتی طرفندن، کندیسنه تودیع ایدیلن یکری برماده‌دن اون دردینك قبول ایدلمسی اوزرینه اتخاذ ایدلمشدر. حال بوکه اك اساسلی اولان وتقاعد صندوغی مسئله‌سنه دائر بولنان اون بشنجی ماده ایچون مدیریته، قومپانیانك پارسده‌کی مرکزی ایله مخابره‌و بوماده‌نك عمله مطالبه‌سنه موافق صورتده حلی استحصال ایده‌بیلمسی ایچون آلتی هفته مهلت ویرلمشدر.

بومهلتك انقضاسنده مساعد بر جواب آلنه‌مدیغی تقدیرده سندیقه عمومی تعطیل اشغال اعلان ایده‌جکدر. بو شرط وقید مدیریت هیئت مرخصه‌سی طرفندن‌ده قبول وامضا ایدلمشدر.

غره‌وجیلر دیکر آلتی ماده‌دن، منحصراً فکر ائتلاف سوقیله، فراغت ایتمشلردر.

قومپانیه مدیریتی طرفندن قبول ایدیلن اون درت ماده میاننده شونلری تعداد ایده‌لم:

سندیقه‌نك قومپانیا طرفندن تصدیقی، سندیقه اعضاسنك لاینعزللکی، موسیو (ساکه‌لاریوس)ك باش مفتشلك مأموریتنه اعاده‌سی، بلاسبب ترخیص ایدیلن مستخدمینك اعاده‌سی، سکزساعت مساعی، مستخدمینه سنوی یکری بر کون مأذونیت اعطاسی، اداره‌سی اثناسنده کیفی حرکات ایله اختلاف تشدید ایتمش اولان قومپانیا بویوك مأمورلرندن برینك عزلی، عمله کونده‌لکلرینك اسکی اساس وجدول اوزرینه تربیدی.

حصوله کلن ائتلاف اوزرینه تره‌نلر دون صباحدن اعتباراً مذکور خطده ایشله‌مکه باشلامشلردر.

آنقره طرفندن ممثللره تعلیمات

(آنقره) خارجیه وکالتی (لوندره)، (پارس) و (روما) ممثللرینه تلغرافلر کوندره‌رك آناطولیده وضعیت جدیده‌یی تصریح ایتمش وتعلیمات جدیده ویرمشدر.

بربانقه مدیرینك عزیمتی

شهرمزده بولنقده اولان (اونیون سنی بانق) مدیری موسیو (فرانق واندرلیپ) دون سیلون سرعت قطاریله بلغارستانه متوجهاً حرکت ایتمشدر.

استاسیونده آمریقا فوق العاده قومیسری آمیرال (بریستول) ایله قومیسرلك اکابر مأمورینی، (روبرت قوللژ) مدیری وسائر برچوق معتبران طرفندن تشییع ایدلمشدر.

استفاده ایله، مشکلات چیقارمق طرفداری کورونیور.

لوندره‌ده تحقیقاتی نه‌قدر جرأت ایله رد ایتمش ایدی! بوکونده فرانسز اشغالی آلتنده بولونان خطوط حدیدیه‌ده نه‌درلو انتریقه‌لر چویرمك ایسته‌یور!

بوتون بو احوال، آتنه‌نك، نه‌قدر آزشایان اعتماد اولدیغنی واضحاً کوستره‌جك ماهیتده‌در. حرب عمومی اثناسنده، بنه ویلهلمك ازشته‌سی قسطنطین، فرانسز سلاحسز عسکرینی مهینانه آرقه‌دن قورشونه طوته‌مش می ایدی؟

یوق، یوق... شرق قریبده تورکك آچدیغی بوشلغی بنه آوروپایه مطیع، فداکار تورك دولدیره‌بیلیر. یونانك خارجنده هیچ بر صورت حل بو طالعسز اولکاره صلح وسعادتی کتیره‌مز. بوغایه‌یه دوغری امین آدیملرله یورودیکمز شبهه‌دن آزاده‌در. ثبات ومتانتمزك مکافاتنی کوره‌جکمز کونلر اومق ایسته‌مدیکمزدن دها قریبدر. چونکه عسرك صوکی یسر اولدیغنه ایمانمز واردر.

حسین شکری

تعرض حاضر لقلری دوره‌سی

وضعیت حربیه حقنده مطالعات عسکریه

(اسکیشهر) و (آفیون قره‌حصاری) نده کوچوك مصادمه‌لر جریان ایدرکن کریده اردومز عمومی تعرضنه حاضرلانیور

دارالحربده مهم حرکات جریان ایتمه‌یور. ۹ و ۱۰ تاریخلی تبلیغ رسمیلرمزه نظراً وضعیت حربیه‌یی شو صورتله خلاصه ایده‌بیلیرز.

(اسکیشهر) جبهه‌سنده: تضییقمز دوام ایدییور. دشمن بعض کویلری براقدی و (اسکیشهر) شمالنده‌کی امنیت قطعاتنی کری آلدی.

(آفیون قره‌حصاری) جبهه‌سنده: صاغ جناحمز دشمنله مصادمه ایتمکده بردوام. ۱۰ تاریخلی یونان تبلیغی بو خصوصده ساکت اولدیغی جهتله بومصادماتك لهمزده جریان ایتدیکی آکلاشیلیور.

ایکی جبهه آره‌سنده‌کی واسطهٔ مناقله ومواصله‌یی، منزل خطنی تشکیل ایدن (آفیون قره‌حصاری - اسکیشهر) دمیر یولنك (دوکر) استاسیونده یونان سواریلرینه بر باصقین یاپمغی صورتیله سواریلرمزده مشکور ومعلوم فعالیتلرینه دوام ایتمشلردر.

فقط بو اهمیتسز حرکات و مصادمات ایشك طیش بوزیدر. ایچ یوزنده ایسه قرارکاه عمومیمز فوق العاده بر فعالیتله عمومی تعرض حاضرلغنده بولونیور.

بو حاضرلغك اك بیوك ایکی دلیلندن برنجیسی بالذات بو (اسکیشهر)، (آفیون قره‌حصاری) منطقه‌لرنده وهرایکی منطقه آراسنده‌کی منزل ومواصله خطری اوزرنده کوستردیکمز فعالیت مخصوصه‌در. ایکنجی ایسه، باش قوماندان غازی مصطفی کمال پاشانك الیوم جبهه‌ده قرارکاه عمومیسنده بولونماسیدر.

باش قوماندانك بو استحضارات دوره‌سنده بالذات قرارکاه عمومیسنده وجبهه‌ده بولونماسی اردومزك پاپاجغی تعرضی اعظمی اهمیت واستحضارات ایله اجرا ایده‌جکنی اثبات ایدر. حرب عمومیده یوکسك قابلیتلرینی، مستثنا درایت وکیاستلرینی، ادارهٔ حربده‌کی دهالرینی کوسترمش اولان کنج قوماندانلرمزدن بری اولان مصطفی کمال پاشانك باش قوماندان صفتیله، قرارکاه عمومی وجبهه‌ده بولونماسی، هرحالده استحضاراتك سرعتله اجراسنده، ترتیباتك اخذنده نفوذ ومعنویسندن، تجربهٔ حربیه‌سندن، عزم وجرأتندن بویوك استفاده‌لر تأمینی موجب اولاجقدر.

* *

ایچمزده پك عجله‌جی اولانلر، اردومزك عمومی تعرضنه حالا نه‌دن باشلامادیغنی، نه‌دن (اسکیشهر)ی، (آفیون قره‌حصاری)نی استرداد ایتمه‌دیکنی صوروبورلر... فی الحقیقه خائن دشمنمزك آناطولیده برکون، برساعت بیله طوردیغنی ایسته‌مه‌یز. حربده زمانك قیمت واهمیتنی، سریع ومتوالی ضربه‌لرك الك مهم عامل ظفر اولدیغنی، قوماندا هیئتمزی تشکیل ایدن کزیده عسکرلر هیچزدن ایی بیلیرلر. فقط آناطولی دارالحربنده، سریع ضربه‌لردن زیاده ایی حاضرلانمش ومؤثر ضربه‌لرله تأمین موفقیت قابلدر. بالخصوص هیچ اونوتماملی بزکه، اردومز، مصطفی کمال پاشانك (سقاریا) محاربه‌سنی متعاقب بویوك ملت مجلسنده ایضاح ایتدکلری وجهله، برطرفدن حرب ایدن، دیکر طرفدن تشکیلات پایان کنج بر اردودر.

بناءً علیه تعرض استحضاراتنك اوزون سورمه‌سی غایت طبیعی، حتی مجبوریدر. زمان حاضر محاربه‌لرنده تعرض، اسفار سالفه‌ده کندن چوق مشکلدر. چونکه آیری حاضرلقلره، آیری وسائطه لزوم واردر. مدافعه‌ده، نهایت قازمه، کورك، تونك، ماکنه‌لی تونك وبر آز طوپجی ایله صاغلام بر ایمان کافیدر. حال بوکه تعرضده قوتلی بر طوپجی، بول جبخانه، بی حد و حساب نقلیه قوللری، مکمل ومنتظم منزل خدماتی وبوراده تعدادی اوزون سوره‌جك بر چوق وسائطه احتیاج واردر. اردونك تعرض ایچون تعلیم وتربیه ایدلمش اولماسی، ماتوره قابلیتی حائز بولونماسی ده لازم ایسه‌ده اردومز بو اعتبارله، دشمننه چوق متفوق بولوندیغی جهتله استحضاراتمز دها زیاده تجهیزات ولوازم نقطهٔ نظرندن اوزون سورمکده‌در.

عجبا حاضرلغمز دها نه‌قدر سوره‌جکدر. سؤالنه، قطعی بر جواب ویرمك امکانی موجود دکلدر. موجود اولسه بیله بونی خبر ویرمك البته طوغری اولماز. فقط شوقدر سویله‌یه بیلیرز که عزمکار قوماندانلرمزه، آناطولیده‌کی وسائطله نه‌قدر چابوق حاضرلانمق ممکن ایسه اوقدر سرعتله، حتی او امکاندن دها سریع بر صورتده تعرض استحضاراتنی اکمال ایده‌جکلردر. آناطولینك بوتون مادی ومعنوی قوتلرینی سفربر ایدن مصطفی کمال ورأفت پاشالرك اردونك تعرض ایچون محتاج اولدیغی تجهیزات ومالزمه‌یی بر آن اول تدارکه چالیشدقلری، فوزی وعصمت پاشالرك ده اردویی بر آن اول تعرضه حاضرلادقلری و مادون قوماندانلرك، امرا و ضابطانك، بوتون افرادك ده بر آن اول دشمنی آناطولی طوپراقلرندن دفع و طرد ایچون فوق البشر بر سعی وغیرت کوسترمکده اولدقلری شبهه‌سزدر.

آناطولی خارقه‌لر، معجزه‌لر دیاری اولدی. اوندن، صوك معجزه‌یی ده اك قوی بر ایمان ایله بکله‌یه بیلیرز.

متخصص عسکری

آمریقاده کی روملر

حکومته فنا حدتلنیور

آتنه، ۱۱ (نتو) — یونان حکومتی، آمریقاده کی روملرك پك حاد بر درجه‌یه واران انفعالی تسکین ایتمك مقصدیله اورایه بر هیئت مخصوصه کوندرمکه قرار ویرمشدر. حکومتك بو قراری ویرمسی، مأموراً آمریقایه کوندردیکی بر یستقیوس اوراده‌کی اکثر روم جماعتلرینك قبولدن استنکاف ایتملرندن متبعثدر.

غلاسقوده ایکی وابور مصادمه‌سی

غلاسقو، ۱۰ (ژ. د) — سیسك کثافتندن طولایی (غلاسقو) قربنده ایکی وابور مصادمه ایتمشدر. مع التأسف برچوق مفروق وقوعی بیلدیریلیور.

لوندره، ۱۱ (ژ. د) — صوك ساعتده بیلدیریلدیکنه کوره عملیات تخلیصیه‌نك سرعتی سایه‌سنده یالکز یکری بش مفروق واردر.

یونان سیاستنده

فرقه جیلق قومه‌دیلری

استراتوسك ریاستنده بر قابینه تشکیل ایدیله‌جکی حقنده‌کی خبرلر بر لطیفه‌دن عبارتدر

آتنه، ۱۲ — وضعیت سیاسیه مبهم اولماغله برابر حکومتك مجلس مبعوثانده اکثریتی قزانه‌جغی محقق عد اولونه‌بیلیر. حکومت تورك مبعوثلرك ده رأیینی، ماکدونیاده املاك مسئله‌سنده تعویضات واسمه بخش ایتمك صورتیله تأمین ایله‌مشدر. (استراتوس)ك ریاستی آلتنده بر قابینه تشکیل ایدیله‌جکی حقنده یازیلان شیلر لطیفه عد اولونه‌بیلیر. زیرا بویله بر قابینه غوناریس ایله ستراتوس آره‌سنده بر قومه‌دی اویناتمق ایسته‌ندیکی زمان مقام سلطنتك ده موافقتیله تشکل ایده‌بیله‌جکدر.

کلستان اوتلنده

ماهرانه بر خرسزلق

کلستان اوتلنده ساخته بر الکتریقجی مادام ژولینك اشیاسنی ناصل آشیریور؟

بوکون سرکه‌جیده کلستان اوتلنده روس ملتجیلرندن نیقولانك اوطه‌سنده پك غریب وتحیر پرسرقت وقوعه کلشدر. ضابطه‌نك تحقیقاتنه نظراً سرقت شو صورتله اجرا ایدیلشدر. نیقولانك اوطه‌سی ایکنجی قاتده ایدی. اوتل مستأجری (بوانا کی) نیقولانك اوطه‌ده بولونماسندن استفاده ایده‌رك زوجه‌سی مادام ژولی‌یه الکتریقی پیللرینك تعمیر ایدیله‌جکندن بالبحث کندیسنك اوچونجی قاته چیقمه‌سنی تکلیف ایدر. مادام بو تکلیف اوزرینه اوچنجی قاتده بر اودایه چیقار. فقط چیقدیغی اوداده‌ن، کندی اوطه قپوسنك کیدلندیکنی کوره‌رك حاصل ایتدیکی شبهه اوزرینه تکرار آشاغیه اینر واوطه‌سنك قپوسنی چالار. قپو آنی برطرزده آچیله‌رق ایچریدن بر شخص مجهول سرعتله چیقار وقاچار.

شبهه بونك اوزرینه بر حقیقت حالنه کلمکه باشلار و درحال اوتل مستأجرینی چاغیره‌رق بو شخص مجهولك کیم اولدیغنه دائر استیضاحده بولونور. مستأجر الکتریقجی اولدیغنی و بناءً علیه فصله تلاشه لزوم اولمادیغنی سویلر.

مادام بر آزسکونت بولارق اوداسنه کیدر ودولابده‌کی اشیاسنی معاینه‌یه باشلار. فقط بو سفرده دها غریب بر منظره قارشیسنده قالیر.

قاریولانك آلتنه اختفا ایدن سیاه چارشافلی بر قادین بنه عینی وجهله برق بر سرعتله چیقوب فرار ایدییور.

بونك اوزرینه مادامك زوجی نیقولا کلیور وکوروبورکه: دیواره معلق بر طابلونك آرقه‌سنه صانلادیغی اوچ عدد بش روبه‌لك، ایکی عدد کذا اونر روبه‌لك روس پاره‌سیله ۶۷ بچق لیرالق عثمانلی و ۲۲۳۰۰ لیرالق روس پاره‌سی ایله‌دها برچوق قیمتلی اشیادن هیچ برایز واثر یوق.

بونك اوزرینه ضابطه مسئله‌یه وضع ید ایده‌رك تحقیقاته ابتدار ایتمش واوتل مستأجری طرفندن الکتریقجی اولارق طانشدیریلان شخصك عثمان نامنده بر ساخته‌کار اولدیغی آکلاشیلمش وقادینله برلکده دردستلرینه باشلانیلمشدر.

ساخته دولار عمل ایدنلر

بوداپشته، ۱۱ (آمریقا. آ) — آوروپای مرکزیده قرق میلیونی متجاوز ساخته دولار اعمال واخراج ایتمش اولان قلبزن قومپانیه‌سی توقیف ایدلمشدر.

یکی عراق قابینه‌سی

کیملردن تشکل ایتدی؟

یکی عراق قابینه‌سی برجه‌زیر تشکل ایتمشدر:

باش وکیل وخارجیه ناظری: جعفر پاشا، داخلیه: حاجی احمد فخری بك، مالیه: سابق عثمانلی مبعوثی صاسون افندی، عدلیه: سعدی زاده ناجی بك، اوقاف: عبداللطیف پاشا، نافعه: عزت پاشا، صحیه: دوقتور رضا بك، معارف: شیخ عبدالکریم پاشا.

کونك سیاسیاتی

آیلردنبری آوروپا وآمریقا افکارینی شدتله اشغال ایدن یوقاری سیلزیا اختلافی، اغلب احتمال، صوك صفحه‌سنه کیرمش کورونیور. جمعیت اقوامك بودعوایی حله مأمور قومیسیونی دون صباح فوق العاده بر صورتده ژاپون مرخصی ویقونت (ایشی) نزدنده اجتماع ایتمش ومذاکره‌ده بلجیقا، برهزیلیا، چین واسپانیا ممثللری حاضر بولونمشدر. جمعیت اقوام مجلس عمومیسنك یقینده، قومیسیونك قراری تصویب ایدرك بولدیغی صورت حلی علاقه‌دار دولتلره تبلیغ ایتمه‌سنه انتظار اولونه‌بیلیر. یوبله‌جه آلمانیا، لهستان، انکلتره وفرانسه وعلی العموم آوروپا مسالمتی علاقه‌دار ایدن بر پروزلی دعوا حل ایدلمش اوله‌جقدر. آنجق جمعیت اقوام محافلنده بوتون دلکلرك اتفاق حاصل ایده‌مه‌کلری روایت اولونیورکه بوصورتله بعض شایان تأثر تأخرات ظهوری محتملدر.

آوستریا ومجارستان آراسنده مختلف فیه اولان (بورغنلاند) اراضیسی حقنده بر صورت تسویه بولمق اوزره وندیکده ایتالیا خارجیه ناظرینك ریاستی آلتنده برقونفرانس عقد اولونه‌جغی، فقط اجتماعك بعض موانع حیلولتیله کیکدیکی یارلمش ایدی. مارکی ده للاتوره تا. آوروپانك کوبکنده‌کی بو اختلافه، سرعتله نهایت ویرمك آرزوسنده بولونديغندن دوغریجه وندیکه عزیمت ایتمشدر. قونفرانس بازاریرته‌سی کونی طوپلانه‌بیله‌جکدر. کویا یوغوسلاویانك ده، ایتالیا - آوستریا ومجارستان آراسنده یاپیلان بو اجتماعه اشتراك آرزوسنی اظهار ایلدیکی سفنده اوچورولان خبر علاقه‌دار محافلدن صورت قطعیه‌ده تکذیب اولونمشدر. وندیك اجتماعك نهایت اوچ، دورت کون امتداد ایده‌جکی تخمین اولونمشدر.

روس سویت اداره‌سی، ایچنده قبورا-ندیغی، مضایقهٔ مالیه‌دن قورتولمق ایچون بر قاچ دفعه انکلتره ویا آمریقاده براستقراض عقدینه تشبث ایتمش ایدی. بوتون بو اوغراشمه‌لر پك چوق موانع وانکلر دولاییسیله بوکونه قدر مثمر اوله‌مه‌مش ایدی. موسقوا حکومتی بنه مأیوس اولمیه‌رق تکرار لوندره‌یه مراجعتده بولونمشدر. فقط انکلیز مطبوعاتی تحداً بولشویکلر حال حاضرده‌کی مسلکلرنده دوام ایلدیکجه، کندیلرینه غرب طرفندن معاونت امکانی اولمدیغنی تصریح ایلیور.

ایرلاندا مسأله‌سنی حل ایتمك اوزره لوندره‌ده طویلانه‌جق قونفرانس دون ایشه باشلامشدر. بودفعه مذاکره‌نك ایی بر نتیجه‌یه باغلانه‌بیله‌جکی مستر لوئید جورج بالذات امید ایلمکده‌در.

واشینغتون قونفرانسنه عزیمت ایده‌جك اولان ایتالیا مرخصلری، آمریقایه کیتمه‌دن اول، انکلتره‌نك تحدید تسلیحات قونفرانسنه مرخص تعیین ایلدیکی مستر بالفور ایله بر مذاکرهٔ متقدمه‌ده بولونه‌جقدر. بو اساسی تأمین ایچین، ایتالیا خارجیه ناظری یقینده بالذات لوندره‌یه کیده‌جکدر.

واشینغتونده فرانسه‌یی تمثیل ایده‌جك اولان موسیو بریانه متخصص صفتیله آمیرال دوبون ایله جنرال (بوا)نك رفاقت ایتمسی تقرر ایتمشدر.

* *

صربلر حرکته کلیورلر

سلانیکدن باتلغراف بیلدیریلیور:

(اسکوب)دن کلن تاجرلر بر قاچ کوندن بری صرب عسکرلرینك شهرمذکوره تحشد ایتمکده اولدیغنی بیلدیریوردی. جبل طوبلریله مجهز اولان بو عسکرلر، آرناوودلقه قارشی حرکته مأموردر.

دیکر طرفدن (فورینه) دن بیلدیریلیور: یونان - آرناوودلق حدودنده آرناوود عسکرلرینك تحشداتی دوام ایدییور. یکن هفته معلم اوچ آرناوود مابوری (ارکری)یه کوندرلمشدر.

بویوك سیمالرمز

مدینه مدافعی فخرالدین پاشا

فخرالدین پاشانك آنقره‌یه مواصلتنی هرنه‌لوده اوقودیغم زمان حجاز سفرینك فجیع عاقبتی ، پاشانك حزین خاطره‌سی بر کره دها کوزیمك اوکنه کلدی .

سفر و مدافعه‌نك سیاسی و عسکری قسملرینی تاریخچه ترك ایده‌رك اونك قهرمانی حقنده صاقلایه‌بیلدیکم بعض انطباعاتی قید ایتمك ایسته‌رم . خلاص واستقلال مجادله‌سنده یکی بر وظیفه آلمق اوزره اولان مدینه مدافعی فخرالدین پاشا روسجقده طوغمشدر . مشهور بالی بك احفادندندر . بابیسی ، زوم ابلی پهلوانلرینی خاطرلاتیر .

اخلاقاً پك درست وحق درشتدر : امثالی قراركاهلری بزر (قلوبه) چویرن بوکر ابتلاسی و قتلی وقتسز غیبوبتلر ، عسکرك وخلقك آغزینه دوشن ، بعضاً غیجیرلی بر ساقز کبی مبالغه‌لر شیشیریلوب یاطلاتیلان دیدی قودیلر مدینه‌ده بیلنمز .

هیچ برضا بطك یتاغی ، پاشانکیکی قدر بسیط ومتواضع دکلدر . آل بطانیه‌لی پورتانیف قاریوله‌سی ، دیه بیلیرم که ، بر رؤیایی استیعاب ایده‌میه‌جك قدر طاردر . یگانه ابتلاسی ، قهوه‌سیدر : اویقوسنی بونکله یکردی .

پاشانك کندیسنه مخصوص برازچره فیلی ، معمافیه طاتلی بر اسلوبی ، کوز آلان ، ابری بر خطی واردی . انتخاب ایتدیکی کلمه‌لر پك ده ملایم دکلدی . مافوقلرینه قارشی قوللانیلمی فلم ، نه قاز تویی ایدی ، نه ده شکر قامیشی ! بلکه غرابتدر اوزرنده بیله سهولتله ایشلر بر دمیر چیوق ایدی .

محاصره اثناسنده ، طانیدیغی برضا بطك حیات وصحتی استفسار ایدن صدراعظم طلعت پاشایه ویردیکی جوابده « مومی الیه الیوم وظیفه‌سی باشنده وحیاتده‌در . فقط برآنی صوکره‌سی ایچون تأمینات ویره‌م » دیمشدی .

افراد حقنده صیق صیق (محمدجك) تعبیرینی قوللانیردی . اردو قوماندانی وبحریه ناظری جمال پاشا نصلسه بو تعبیره حدتامش و (محررات رسمیه‌ده عسکر حقنده بوکبی بالانسزجه کلمه‌لر) استعمال ایدلامسنی امر ایتمشیدی . برلحظه ایچون هرشیئی اونوتان وکسندندن بحث پاشا ویردیکی جوابده « سوکیلی عسکریمه (محمدجك) تعبیریله خطاب ایتمکدن بنی هیچ برقدرت منع ایده‌مز » دیه بیلمشیدی .

تجازك ، انسانی انقطاع تنفسه اوغراتان اوجمغی صیجاقلرنده پاشا بعضاً جاکتسز صاداقور برمنتان ایله ، النده مندیل ، بورام بورام تردوکه‌رك کیجه‌لی کوندوزلی چالیشیر . الك آز کونك ایکی ثلثی ماصه‌سی باشنده کچیردی . منطقه قوماندانلری چوق دفعه ، سانترال نوتجیسندن اول ، آنی تلفونده ، قارشیلرنده بولونلردی .

صباحلری نه قدر ایرکن قالقاردی . خدمتجیسی ، نه‌دن صوکره ، اوکسوروکندن اویانیردی .

کندیسنی بورغون جسد ایتدیکی وبوکالدیغی بعضی کون وکیجه‌لر حرم شریفه قوشاره بلنده فوطه ، النده سونکرویاسو بورکه ، آیاقلری صوایچنده حجرهٔ سعادتده بالذات خدمت نبویه ایله شرفیاب اولور ، روحی شبکهٔ معطره ایچنده دیکندیره‌رك ، امید وعزمی تازه‌لیه‌رك برقاچ ساعت ایچون اطرافنی وکندینی اونوتوردی . عودتده ، معنویتی طاشیران مستتنا برذوق روحانی ایله سرمست ، کنج وزنده ، کیج وقتلره قدر بلافاصله چالیشیر ، چالیشیر .

طادینی ، حالا داماغنده صاقلادیغی اواتسهی سکر وحلاوتدن صوکره دودواقلری آرتق قهوه‌سنده اوزانمازلر ، فنجانی بوز کسیلیر . سیغاره‌سی صومورتوب سوتر . اوکون قلمنك آل مرکبی شایان حیرت برجوالیتله متمادیاً یازوب امضا ایدر .

آل رنك پاشانك کوزده‌سیدر : قوللاندیغی آغزلق آل ، فنجانی آل ، مرکبی آل ، بطانیه‌سی آلدر . سنجاق عشق . صانکه آنك کوکانده هردم تازه بر غنجه قیزارتمش ؛ کول باغلامیان بر آتش یاقشدر !

تجازك تخلیه‌سیله جیبه‌لردن برینك اقتصاد ایدلمسی حقنده همان عمومیت کسب ایدن تلقی بی ، بوتون ارکان حربلکنه رغماً ، قطعیاً حوصله‌سی آلمازدی . بوفکری ، عادتا ، قبله‌دن یوز چویرمکه معادل بولوردی . مع‌مافیه ، پاشا ، مدافعه‌نك لزوم واضطراریله برابر آنك غیر قابل انفصام مشکلاتنی هرکسدن فضله تقدیر ایتمش وهرکسدن اول نتیجه‌یی کورمشیدی . جمال پاشایه یازدیغی برشیفره‌ده « حجازسفری ، اجراسی داغیلمش برکتابه بکزییور . بونك بر فورمه‌سی سزده . بر فورمه‌سی مکه امیرنده . بر فورمه‌سی منزل مفتشنده ، بر فورمه‌سی‌ده بنده . قورقیورم ، کتاب ، ختم ایدله‌دن الدن چیقه‌جق ! » دیمشیدی .

زوالی پاشا ، نهایت قورقدیغنه اوغرادی . شامدن بیك اوچ یوز کسور کیلو متره اوزاق اولان مدینه عادتا بمد مجرددده بر نقطه کبی ایدی . متمادیاً تخریب ایدیلن دمیر یولی یوزده سکسان قابیلتی غائب ایتمشدی . هرکون متعدد یرلرده یوزلرجه رای تخریب ایدیلیر . آنجق ، متواصل قابلر کبی ، پاشانك روح غیرتیله قابلری طولوب طاشان عسکر ، تنمس تهلکه‌سی آلتنده ، (۷۰ - ۶۰) درجهٔ حرارتده فور کبی قیزان وال دوقونمان رایلری - چوراپلرینی الدیون کبی قوللانمق صورتیله - تعمیر ایدر ، هر درلو وسائط نقلیه رغماً تره‌لره قرق سکز ساعتدن فضله استراحت ویرمزلردی . او قدرکه ، شریف عبداله ، تخریبات حقنده معیتندن آلدیغی قانملی موفقیتلری حاکی راپورلرك جدیتندن شبهه‌لنمش ، برکون بالذات نظارتی آلتنده یاپدیردیغی واسع تخریباتك ، آتیلان بر قاچ کوپری ایله افقلر تشکیل ایدن برانقاض بیغنی اوستندن یکری درت ساعت صوکره بر ارزاق ترنك ایصلق چاله‌رق کچدیکنی کورمش وبونی بالآخره حیرتله اعتراف ایتمشدر .

دمیر یولی ، کسیلوب دیندیریله‌مه‌ین برقان طماری کبی - کیتدکجه ضعف وهزاله اوغرامشدی . اردو منزلنك ، ظواهری قوتارمق اوزره ، حجازه یومیه بیلمم قاچ طون ارزاق نقلی تأمیناً اتخاذ ایتدیکی تدابیری بیلدیرن تلغرافلرینه ، لوازمات عمومیه‌نك ، ضابطان و افراده آیده شوقدر فلم ارزاق ، یومیه شو قدر یوز غرام اکمك اعطاسی لزومندن باحث تعیملرینه پاشانك ویردیکی جواب نه‌قدر خوشدر : « ترون تعرفه‌لرینی ، اعاشه‌یه عائدی عمومیلری قراركاهمك طعامخانه‌سنه تعلیق ایدیبورم . علی الاکثر صوده صوده پشمش ایپ‌ناقله بولغور پلاوندن عبارت قالان یمکنرك بوغازمزده دیزلدیکی هر دقیقه‌ده کوزلریمز ، نفیس وروحپرور بر طابلویه بکزه‌مین اوکوزه‌لم امرلره طاقیلوب قالیور ! »

مدینه‌یه سوق ایدیلن ارزاق ، هراردو ومنزل منطقه‌سنده ، هرنقطه واستاسیون قوماندالغنده محتویاتنك بر (عشر) ینی براقمق صورتیله آنجق محل مرتبه‌نه واصل اوله‌بیلیردی .

آیلرجه دوام ایتمك اوزره ، یومیه یالکز (۷۵) غرام اون اوزرندن ویریلن اکمك استحقاقی ایکی کونه قابل تقسیم اولمادیغی ایچون برپارچه اوله‌رق پیشر . یاریسی اوکه‌ین یه‌نیلیر ، یاریسی آقشام ایچون جیبه قونیلوردی .

قوماندانلردن نفره قدر هرکس - سوقافده وقت وقت جزؤدانلرینی یوقلایان زنکینلر کبی - الی صیق صیق جیبنه صوقار واکسنك پارچه‌سنی آووجنده حس ایده‌رك کندینی بختیار بولوردی !

لیمان پاشا ، خاطراتنده ، فخرالدین پاشانك قوهٔ سفریه‌یی تهدید ایدن آچلق حقنده‌کی فریادلرینی مبالغه‌لی بولیور . مدینه‌نك آیلرجه دها مدافعه‌یه موفقیتی ایلری سوره‌رك ، زعمنجه تأییدمدعا ایدییور .

آلمان جنرالی مدینه جبهه‌سنی طوتان حس قناعت وفداکاری‌یی احاطه وتصور ایده‌میه‌جکی ایچون مطالعه‌سنده معذوردر . فی الحقیقه عمومیتله بوغازلرینی سون ، شکیبرور آلمانلر ایچون بومعما ، مابعد - الطبیعیانه عائد اسرار کبی ابدیاً غیر قابل حل قاله‌جقدر .

مسئله‌ده ، مبالغه وپاپه‌جق یوقدی . هردرلو محرومیت ، اك حادوسزمن درجه‌سنی بولمشیدی . افراد وحتی ضابطانك تونو - نسزلکدن بونجه پاپراغی ایچدیکی ، سیغاره کاغدی یرینه اسکی غزته نسخه‌لرینی قوللاندقلری واقعدی .

پاشا اك قره کونلرده مقامات عالیه‌یه واقع اولان معروضاتنده (تقدیر الهی ، رضای پیغمبری وارادهٔ پادشاهی شرفتعلق ایدنجه‌یه قدر مدینه ، مدافعه‌سنه دوام ایده‌جکدر) دیمشیدی . شبهه‌یوق ، فخرالدین پاشا سوزینی طوتدی ، لکن ، مع‌الاسف صوك سنه‌لرده همان هربرده کوردیکمز اوزره حجاز قوهٔ سفریه‌سنده‌ده تورهین بعض بوزغونجیلر اولماسه‌ایدی ، بوکون تاریخك قوجاغنه انتقال ایدن (مدینه) یی ده (پلونه) نك یاننده کوره‌جك و شان و شرفك ابکیز طوغان چوجوقلری کبی برینی دیکرندن آییرد ایده‌میه‌جکدك .

ادریس صبیح

یونان سیاستنده کی صلح تمایلی

توسطك افلاسی یونانلیلری سرسملشدیردی

غونارییسك سیاحتنك عقیم قالماسی‌ده بوتون یونانیلرك انکسارخیالنی انتاج ایتدی ، آتنه‌لیلر صلح دوکومنی چوزمکه اوغراشیورلر

آتنه‌دن ، ۸ تشرین اول تاریخیله غزته‌مزه یازیلیور :

یونان محافل سیاسیه‌سنده ، بویوك بر مهمیت حکم سوریور . سلاحله تأمین ظفر ایده‌مه‌ین یونان حکومت حاضره‌سی ، شمدی هیچ اولمازسه سیاسی برموفقیت قازانمغه ، تورك یونان اختلافنی سیاسی برصلحه‌یه دوکمکه چالیشیور . سقاریه محاربه‌سنك ایلك کونلرنده ویونان اردوسی ایلریلر کبی کوروندیکی زمانلرده ، صلح شرائطنی آنقره‌ده بزه دیکته ایتدیره - جکلرینی سویله‌ین یونان غزته‌لرنده جهات اربعهٔ جهاندن توسط حقنده بلیرسز حتی مجهول بر چوق تلغرافنامه‌لر کورولیور . حالبوکه نه لوندره‌دن ونه‌ده پارسدن کلن آوروپا مطبوعاتنده ، دولتلرك یونانیلرك دیله‌دکاری ، جانوکوکدن اوزله‌دکاری بر توسطده بولنه‌جقلرینه دائر اوفاق برسررشته بیله یوقدر . بوندن آکلاشیلیورکه توسط ، مداخله ، شرق قریب مسئله‌سنی حل ایچون صلح قونفرانسنك یقینده اجتماعه دعوت اولنه‌جغنه دائر آتنه مطبوعاتنده کورولن ویازیلان تلغرافنامه‌لر ، صرف خلق اویالامق ایچوندر . یونان حکومتی ، حقایق احوالك کلیاً خلافنده سفرك ختام بولدیغی حقنده‌کی اومعهود بیاننامه‌یی نشر ایتمك کبی عقله ، خیاله صیغماز حماقتلر کوسترمکدن مسئله‌نك سیاسی صفحه‌یه انتقال ایتمسی لازم کلنجه ایدی ؟ ایشته یونان مطبوعاتی ده اورته‌ده قول یوق ، یمورطه یوق ایکن ، هب صلح ، توسط ، مداخله سوزلرینی دیللرینه طولادیلر .

فقط آوروپادن دول متفقه‌نك شمدیلك بویله بر نیتده بولوندیغنی کوسترن رسمی بر خبر کلمسی ، ملی اردونك ، یورغون ویتاب یونان اردوسنك آرقه‌سنی براقیه‌رق متصل منفرد و فقط شدتلی هجوملر ایله خیرپالایوب طورمسی ، صلح قریب حقنده‌کی ظن وخیالارك بر سراب ایمغلدن عبارت بولوندیغنی یونانیلرك ذهننه یاواش یاواش یرلشدیرمکه باشلادی . بوکون آتنه مطبوعاتنك صلح وتوسط لافلری یاواش یاواش سونیور . افکار عمومیه‌ده بیوك برشاشقینلق ، وله وحیرت اثرلری کوزه‌چارپیور . بونك اك بارز دلیلی‌ده آتنه‌ده منتشر حکومت طرفداری نه آیه‌راغزته‌سنك ، یونانیلرك آناطولیده هیچ برزمان مظفر اوله‌میه‌جغنه قانع بولوندیغی جمله‌ده ، قرالك جیبه‌یه حین عزیمتنده تشکیل ایدیلن بیوك ارکان حربیهٔ عمومیه هیئتنه اشتراکدن امتناع ایدن جنرال (مه‌تاقساس) ، برمکتوب کوندره‌رك وضعیت عسکریه حقنده‌کی فکرینی صورمسیدر . (مه‌تاقساس) ك بواستیضاحه قارشی ویردیکی جواب ، یونان افکار عمومیه‌سنی یکی برانکسار اوغراندی . مه‌تاقساس ، بوجوابنده حکومتك مدعیاتی خلافنه اوله‌رق حربك بیتمدیکنی ، یونان افکار ملیه‌سنك ناکهطور حادثانه انتظار ایتمه‌سی لازم کلدیکنی صراحتاً بیلدیریور . (مه‌تاقساس) ك بوصریح حرأتی ، حکومتی قوشقولاندیردی . تنوکیس غزته محررلرینی نزدینه دعوت ایده‌رك یونان اردوسنك هراحتمالنه قارشی قاچ کوپری ایله افقلر تشکیل ایدن برانقاض بیغنی اوستندن یکری درت ساعت صوکره بر ارزاق ترنك ایصلق چاله‌رق کچدیکنی کورمش وبونی بالآخره حیرتله اعتراف ایتمشدر .

دمیر یولی ، کسیلوب دیندیریله‌مه‌ین برقان طماری کبی - کیتدکجه ضعف وهزاله اوغرامشدی . اردو منزلنك ، ظواهری قوتارمق اوزره ، حجازه یومیه بیلمم قاچ طون ارزاق نقلی تأمیناً اتخاذ ایتدیکی تدابیری بیلدیرن تلغرافلرینه ، لوازمات عمومیه‌نك ، ضابطان و افراده آیده شوقدر فلم ارزاق ، یومیه شو قدر یوز غرام اکمك اعطاسی لزومندن باحث تعیملرینه پاشانك ویردیکی جواب نه‌قدر خوشدر : « ترون تعرفه‌لرینی ، اعاشه‌یه عائدی عمومیلری قراركاهمك طعامخانه‌سنه تعلیق ایدییورم . علی الاکثر صوده صوده پشمش ایپ‌ناقله بولغور پلاوندن عبارت قالان یمکنرك بوغازمزده دیزلدیکی هر دقیقه‌ده کوزلریمز ، نفیس وروحپرور بر طابلویه بکزه‌مین اوکوزه‌لم امرلره طاقیلوب قالیور ! »

مدینه‌یه سوق ایدیلن ارزاق ، هراردو ومنزل منطقه‌سنده ، هرنقطه واستاسیون قوماندالغنده محتویاتنك بر (عشر) ینی براقمق صورتیله آنجق محل مرتبه‌نه واصل اوله‌بیلیردی .

آیلرجه دوام ایتمك اوزره ، یومیه یالکز (۷۵) غرام اون اوزرندن ویریلن اکمك استحقاقی ایکی کونه قابل تقسیم اولمادیغی ایچون برپارچه اوله‌رق پیشر . یاریسی اوکه‌ین یه‌نیلیر ، یاریسی آقشام ایچون جیبه قونیلوردی .

قوماندانلردن نفره قدر هرکس - سوقافده وقت وقت جزؤدانلرینی یوقلایان زنکینلر کبی - الی صیق صیق جیبنه صوقار واکسنك پارچه‌سنی آووجنده حس ایده‌رك کندینی بختیار بولوردی !

لیمان پاشا ، خاطراتنده ، فخرالدین پاشانك قوهٔ سفریه‌یی تهدید ایدن آچلق حقنده‌کی فریادلرینی مبالغه‌لی بولیور . مدینه‌نك آیلرجه دها مدافعه‌یه موفقیتی ایلری سوره‌رك ، زعمنجه تأییدمدعا ایدییور .

آلمان جنرالی مدینه جبهه‌سنی طوتان حس قناعت وفداکاری‌یی احاطه وتصور ایده‌میه‌جکی ایچون مطالعه‌سنده معذوردر . فی الحقیقه عمومیتله بوغازلرینی سون ، شکیبرور آلمانلر ایچون بومعما ، مابعد - الطبیعیانه عائد اسرار کبی ابدیاً غیر قابل حل قاله‌جقدر .

مسئله‌ده ، مبالغه وپاپه‌جق یوقدی . هردرلو محرومیت ، اك حادوسزمن درجه‌سنی بولمشیدی . افراد وحتی ضابطانك تونو - نسزلکدن بونجه پاپراغی ایچدیکی ، سیغاره کاغدی یرینه اسکی غزته نسخه‌لرینی قوللاندقلری واقعدی .

پاشا اك قره کونلرده مقامات عالیه‌یه واقع اولان معروضاتنده (تقدیر الهی ، رضای پیغمبری وارادهٔ پادشاهی شرفتعلق ایدنجه‌یه قدر مدینه ، مدافعه‌سنه دوام ایده‌جکدر) دیمشیدی . شبهه‌یوق ، فخرالدین پاشا سوزینی طوتدی ، لکن ، مع‌الاسف صوك سنه‌لرده همان هربرده کوردیکمز اوزره حجاز قوهٔ سفریه‌سنده‌ده تورهین بعض بوزغونجیلر اولماسه‌ایدی ، بوکون تاریخك قوجاغنه انتقال ایدن (مدینه) یی ده (پلونه) نك یاننده کوره‌جك و شان و شرفك ابکیز طوغان چوجوقلری کبی برینی دیکرندن آییرد ایده‌میه‌جکدك .

ادریس صبیح

انکلتره حکومتنك

فضله مالزمه ستوقلری

انکلتره حکومتنك یدنده موجود تقریباً ۳,۵۰۰,۰۰۰ انکلیز لیراسی قیمتنده‌کی فضله مالزمه ستوقلرینك موقع فروخته وضع ایدلمش اولدیغنه دائر نشر ایدیلن اعلان البته هرکسك نظر دقتنی جلب ایتمشدر . مقاوله نامه عالم تجارتده معروف انکلیزلردن مرکب برغروپ طرفندن تنظیم ایدلمشدر . بونلر میانده لورد « اینوه‌رنه‌رن » ولورد « غلانه‌لی » ده بولنمقده‌در . غروپ « ته‌کستیل (سوریلوس) لمیتدلوندون » عنوانی حائزدر .

مستر شارل قلاوه‌ل بهت وقومپانی مذکور (ته‌کستیل سوریلوس لمیتد) طرفندن رسماً وکیل عمومی تعیین اولنمشلردر . بوصورتله الده ایدلمش اولان امتعه فوق العاده مختلفدر وکلیتلی متنوع یاموق ، یوك ، ابیك وکتان قماشلر ایله کوسله‌دن مرکبدر . بونلردن بشسته بر چوق اونیفورمه‌لر ایله یکی ومستعمل البسه‌لرده موجوددر .

باشلیجه امتعه بروجه آتیدر :

بتاق اورتولری یوك	۱,۵۱۴,۷۰۰	عدد
الدیون	۱,۸۳۶,۱۴۲	«
پانتالون	۱,۰۵۷,۰۰۰	«
جکت	۷۱۹,۷۰۰	«
آرابه اورتیسی	۱,۷۰۰,۰۰۰	مربع یاردا
« دوق »	۶,۶۵۰,۰۰۰	« «
کنویز بزی	۳,۴۵۰,۰۰۰	« «
مشمعلی قماش	۵۰۰,۰۰۰	عدد
خسته‌خانه بلوزی	۴۶۲,۰۰۰	«
« پانتالونی	۳۰۰,۰۰۰	جفت
« کوملکی	۱۶۳,۰۰۰	عدد
یاغمور لقلر	۶۰,۰۰۰	عدد
پانطالون (قوردوروی)	۱۵۰,۰۰۰	جفت
بارکیر اورتیسی	۱۰۰,۰۰۰	عدد
ماوی سرز قماشی	۸۲,۶۴۰	یاردا
(توویدد) قماشی	۴۶,۴۷۰	یاردا
دیکیش ایپلکی	۱,۰۷۸,۰۰۰	مقاره
« « خاکی	۹۰۵,۰۰۰	بیوك مقاره

آوروپا دولتلری ایله بیوك مؤسسات صناعیه‌یه کلیتلی مقدار ده صاتیشلر یاپلدیغندن مارالذکر تفصیلات ومقادیر آنجق تخمینی برماهیتی حائزدر .

استانبول : تحته قلعه‌ده مناشه قازاخانده نومرو ۱ تلغراف آدرسی : بهت - درسعادت

تلفون : استانبول ۳۰۰۷-۳۰۰۶

شارل قلاوه‌ل بهت وقومپانی اداره‌خانه‌سی برقاچ هفته‌یه قدر بتون بو امتعه‌نك فیتاتلری ایله برابر نمونه‌لرینی ده استحصال ایلیه‌جکدر . شمدیلك برلی مشتریلری تکلیفاتی اجرایه دعوت ایلمکده‌در .

آثار منتشره

« یارین » چیقدی آلدیکزمی ؟

رسملری ، مقاله‌لری ایله خلقك احتیاجلرینی آکلایان تورکیانك یکانه وبویوك مجموعه‌سیدر . یاره وکتاب کبی مکافاتلری واردر . بروردانه ایدینلمسنی توصیه ایدرز .

سیاه قان داماری

[ترجمان حقیقت] نك نفرقه‌سی ۱۰

فوره‌قوچ ، اسراری ، جنائی رومانه

خانم ، بو اتخارك برآز اسرارانکیز اولدیغنی قبول ایدییورسکز دیمکدر .

مکرم خانم صفوتله ومعصومانه ایچی چکدرك :

— اوه‌ت ، دیدی ، بابا بك اتخاری براز اسرارانکیزدر .

ایکیمزده صوصدق ، ایکیمزده ، غیر اختیاری ، برر قابالی کوز کبی ایچمش پانجورلریله اویقوده کورونن کوشکه برر کره باقدق . ایکیمزده حس ایدییوردق که کوزلریمزك اوکنده وحرکتسز دوران بو محتشم بنانك اطرافنده قارا بر طالعك مشئوم کولکه‌سی دولاشیوردی .

کنج قیز ، بلکه اون دقیقه سورن درین بر سکوتدن صوکرا ، بردنبره دوشونجه‌لی و قارارمش نظرلرینی بکا چویره‌رك یاواش بجه فیصلدادی :

— دوقتور بك بابام انتحار ایتمه‌دی .

وصوکرا حیرت ایتدیکمه ذاهب اوله‌رق قیصه‌جه ایضاح ایتدی :

— تولدیرلدی ، تولدیرلدی دوقتور ، هم ده اعضاسی باغلانمش برقوزو کبی .

بن حیرت ایتمکدن زیاده ، بو مطالعه‌نك دوشونجه‌لرمه توافق ایتمك اعتباریله طبیعی اولدیغنی سویله‌دم :

— اوت مکرم خانم ، پدریکز تولدیرلدی ، بوکا هیچ شبهه‌یوق .

کنج قیز ، بردن بره ، عزت نفسی سرعتله یارالانانلره مخصوص بر حدتله کوچرك یومرق قلدینی صیقه‌رق باغیردی :

— کیم ، اویله ایسه قاتل کیم ؟

— تخمین ایده‌میورم .

— آننه‌مسی ؟

جواب ویرمه‌دم . آننه‌سیمی ؟ شبهه‌سز قتل فعلنی ارتکاب ایدن بالذات آننه‌سی دکلدی . فقط سبب الان ، تشویق ایدن ، فعلی حصوله کتیرن کیزلی عامل ، یعنی حقیقی قاتل ، قاتلك کندیسی بوقادیندی ، بوقادین که سیاه‌ابیك البسه‌سی ایچنده بربیلان کبی قیوریلان وجودیله بیك بردرلو انحنالر یاپدیغی زمان ، کوچوك دوداقلرندن چیقان اینجه وپوروزسز سسیله صورتا مدنی بر انساندر ، فقط حقیقتده بویوك احتراصلرینك سوقیله هردرلو شناعتی کوزه آله‌جق برمخلوق ، فوق البشر برغریبه ، براعجوبه‌در . یالکز بونی قزینه ، زوللی طالعسز مکرمه ناصل سویله‌ملی ، ناصل ایضاح ایتملی ، اوکا ناصل آکلاتمالی که آننه‌سی بر قاتلدر ، هم ده چوق جانوار ، چرق خونخوار برقاتل ، برقوجه وبر عائله - قاتلی !

سکوتم مکرم خانمی قورقوتدی .

— رجا ایدرم ، دیدی ، نه‌دوشوندیککزی سویله‌یکز ، امین اولکز که سزی دیکله‌یه‌جك قادار متینم . سویله‌یکز بو جنایتك ...

فقط کلمه‌یی تماملایه‌مادی . جنایت دیرکن دوداقلری اودرجه صارارمدی که بایلمامسی ایچون حوضدن آلدیغم یاریم آووچ صوبی یوزینه سرپمکه مجبور اولدم .

صوکرا ، بو مکالمه‌نك کنج قیزده شدتلی براختلاج عصبی تولید ایتمسی دوشونه‌رك دوقتورلغمك ویردیکی صلاحیتله امر ایتدم :

— هایدی مکرم خانم ، برآز اودا کزه‌جیقه‌رق استراحت ایدیکز . بالخاصه یاتاغکزه اوزانمق ، چرق متین اولمق ، سیکیرلریکز تحکم ایتمك لازم .

اعتراض ایتمه‌دن قالقدی وکوچوك آیاقلرینك اوزرنده هر آدیمده صحرایان حساس وجودیله نازلی نازلی یورودی . اونی کوشکه کیرن آرقه‌ده‌کی جاملی قاپینك اوکنده براقدم . یورغون وملول برحالده الی صیقان خسته سسیله رجا ایتدی :

— قوزوم دوقتور ، بنی کلوب صیق صیق کوریکز ، سزه بدناده ، روحاده احتیاجم اوله‌جق .

همان تأمینات ویردم :

— سزدن باشقه هیچ برخسته‌می دوشونمه‌یه‌جکم . صیق صیق ودائما کله‌جکم ، یالکز بن‌ده سزدن رجا ایدرم ، کندیکزه ایی باقیکز ، بوتون فلاکتلرك کچیجی اولدقلرینی خاطرلاییکز . روحکزك اك ایی علاجی ، تسلی ؛ وجودیکزك اك ایی علاجی‌ده ممکن مرتبه استراحتدر . اللهه اصمارلادق .

★ ★

أوه عودت ایتدیکم زمان همان همان آقشام اولویوردی . پاشانك اتخاری وقعه‌سنی ، پك زیاده مراق ایدن والده‌مله همشیره‌مه اك کوچوك شبهه‌لرمه وارنجه‌یه قادار آکلاندیغم زمان والده‌م شدتله اعتراض ایتدی :

مابعدی وار

ترجمانك حكايه‌سی

قیصقانجلق بحرانی

فرانسزجه‌دن :

آلدابر آكلاتیوردی :

اوت ، مادموازل فرامبوازیه‌بن ایله طانشدقدن صوكره مفروش كرالق آپارتمانه چكلمشدك . یازدن بری فرامبوازاوینامقده اولدیغی چالغیلی قهوه‌یی بر دها دونه‌مك اوزره ترك ایتمش ایدی . بناءً علیه تماماً سربست ایدك . قائصجی‌ده بنم امدادمه یتشمشدی . سربستی وپاره سعادتك ایكی عاملیدر . فقط برنجیسنی محو ایتمك ، ایكنجیسنی‌ده صرف ایتمك شرطیله . هركیجه برلوقانطه‌ده یمك ییور ، صوكره تیاتروی‌ه ، دها طوغریسی برچالغیلی قهوه‌یه كیدییوردق . چونكه فرامبواز چالغیلی قهوه‌لری بر آز كندی اوی كبی تلقی ایدییور وبوراده‌كی اوبونلری دها ایی آكلاییوردی . كیجه یاریسندن صوكره منتظماً ماقسیمده یمك ییوردق ، فقط چوق ایچكی ایچه‌دن . بو ایش‌ده بیتنجه صباحی بولنی اوزره مونمارتره چیقاردق . شفق سوكه‌كدن صكره برآرابه ایله وسوقاقلری صولایان ، سوپورنلرله آلای ایده‌رك اوبمزه دونره ، پاتاقدن آقشامه طوغری ، ساعت اوچده قالقاردق . آیری یاشادیغمز زمانلر یالكز یمكدن اول برقاچ ساعته انحصار ایدردی . بو صره‌ده بن هیچ تعلیمنه كیدردم ، فرامبوازه‌شاپقه‌جی دكانلرینی ، ترزیلری طولاشیر ویا وقتنی بر غازینوده كچیردی . صوكره كیتمك اوزره ایكیمزده اوه كلیر ، بولوشور ، كیینیر ویمكه كیدردك . بو پروغرامه مطاوعت پك قطعیدی . حتی بزم ایچون هفته تعطیلی بیله یوقدی . فرامبوازه بعض اوقات تفك الماسلرهدیه ایتمشدم . برگون‌ده ماثی الماسلی بریوزوك آلدم . ماثی الماس مشئوم عد اولنور . بعض فلاكتلری انسان ، علی العجله شومندوفره ویاواپوره بینیورمش كبی ، پاره ایله صاتین آلیر . بعض فلاكتلرده مدت مدیده‌دن بری یانكزده صاقلانمشدر . اونلری كورمزسكز ، فقط كوچوك بروسیله ایله همان مستكره چهره‌لرینی كوسترلر . بزم فلاكتمزده بوصوكنجیلردن ایدی . برگون یمكدن اول خصوصی آپارتمانه كیتدیكم زمان بر مكتوب بولدم . بو مكتوبی بكا « كوزلری آچق ایچون یاره‌یی دشمك » كبی بدلاجه بر نظریه‌یه استناداً احبابلرمدن بری یازمشدی ودلائل ایله فرامبوازك صداقتسزلكنی كوستریيوردی . اولا دلائلك طوغریلغنه اینانمق ایسته‌مدم . كنج وكوزل فرامبوازك سحر آمیز كوزلرینك اطرافنده بر چوق آدملری دوندیردیكنی بیلمییور دكلدم ؛ فقط ظن ایدییوردم كه بو كوزلر باشقه‌سنه آنجق بن اولدكدن صوكره باقه بیله‌جك .

فرامبوازی استجواب ایتدیكم زمان پك خشونتله جواب ویردی ولاقید برطورله هیسنی انكار ایتدی . انكار ایتمكده حقلی ایدی . چونكه یالانتی اولدن حاضرلامشدی . بناءً علیه فرامبوازله آره‌مزده‌كی علاقه شدتله ، غوغا ایله قطع ایدلدی . مادموازل فرامبواز علی العجله بر باوول حاضرلادی وخاله‌سنك اوینه كیده‌جكنی سویله‌یه‌رك چیقدی . طبیعی بوكا اینانمادم .

فقط كنج قادین كیدوب‌ده اونك یرینه سكوت قائم اولنجه اطرافنده درین برحزن ومرارت حس ایتدم . آنجی خاطره‌لری اونوتمق ایچون اوته‌دن بری محافظه ایتدیكم خصوصی آپارتمانه كیتدم . اوكیجه ، هركسك بویله برصره‌ده یاپه‌جغی كبی ، بن‌ده اویوه‌مادم ، بویوك عذابلر كچیردم . بوتون بوصقیندیلر ایچنده اولومی دوشوندكجه برآز خفت وتسلی طوپوپوروم . بوغیر قابل تحمل كیجه‌یی دها الیم بركون تعقیب ایتدی . قلبمك شو تشوشنی نه آته بینمك ، نه‌مچ تعلیمی یاپمق كبی وجود یورغونلقلری كیده‌ره‌بیلدی . فقط حقك كندی طرفنده اولدیغنی بیلدیكم ایچون قوتله مجادله وثبات ایدییوردم . مع‌مافیه ایكنجی كیجه برنجیدن دها فنا اولدی . اوچنجی كونی كندمده برضعف حس ایتدم . قناریه قوشنك یمی اولوب اولدیغنی وسیله اتخاذ ایده‌رك فرامبوازله برابر یاشادیغمز آپارتمانه كیتمك ایسته‌دم وكیتدم . قفس بمله طولو ایدی . قوش طوق فقط محزوندی . كوز یاشلرم . اونك حزنی آرتدیردی . « طالعسز قوش ، ایشته سن‌ده بنم كبی ترك ایدلدك . او خائن ، نانكور و صداقتسز قادین بلكه آرتق بزی اونوتمشدر بیله . » دیه باغیردم . مادموازل فرامبوازك بورادن كاوب آله‌جغی برشی یوقدی . هرشی برلی یرنده ایدی . جارتمی قاراكاتی ویاغموری‌لی برهوا بوسبوتون قیرییوردی . آكلادم كه ، برچاره بولمازسم تحمل ایده‌میه‌جكم . ایچمكه قرار وبردم . ایچدم .. یمكدن اول یمك اثناسنده و یمكدن صوكره ایچدم .. مع‌مافیه تمامیله سرخوش دكلدم . اطوارمی محافظه ایده‌بیلیوردم وكیجه‌یی بنی آووتمق ایسته‌ین آرقداشلرله برابر پك نشه‌لی بر صورتده كچیردم . كندمه برملجاء بولمشدم . بوحقیقی برظفردی .

كیجه یاریسی غرائد اوتلك آلتنده‌كی بارده ایدم . اوراده‌ده غایت نفیس اوچ قوتقه‌ی ایچدم وتمامیله سرخوش اولدیغم زمان كوزمده دنیانك رنكی بوسبوتون دكیشدی .

ثانیه بیله تردد ایتمه‌دن برتلغراف كاغدی ایسته‌دم و بارك ماهون آغاجلی تركاهی اوستنده ، ایچكی قدحلری آره‌سنده بر شی یازدم . یازدیغم غالبا شومأله‌ده ایدی : « نه ایسترسه‌ك یاپ ؛ فقط كل . سنی سوییوردم وسنسز اوله‌مام . » صوكره مشترك آپارتمانمزه كیدوب یاتدم . نتیجه‌یی قناریه قوشیله برابر بكلیوردق .

ایرتسی كون اوكله‌یه یاقلاشدیغی وقت فرامبوازدن برخبر كلدیكی ایچون صیقلمغه باشلادم . آرتق بوتون حیثیتمی ، انسانلغمی فدا ایتمشدم . یالكز برشیدن ، كله‌مسندن قورقویوردم .

كونش شیمدی تماماً دونمش ، یاتدیغم اوطه‌یی طولدیرییوردی . ساعت اون‌بره طوغری فرامبواز كلدی .

آنجق برقاچ هفته‌یه مخصوص اولمق اوزره ۵۰ غروشه صاتیلان

كوچوك قاموس فرانسوی

محرری : شمس الدین سامی بك مرحوم

فوق العاده مرغوب وقوللانیشلی لغات كتابی

شمس الدین سامی بك مرحومك ، بشیر فؤاد بك ونادر افندی كبی السنهٔ اجنبیه‌یه وقوفلری اعتباریله زمانلرینك فریدی اولان ، ایكی مقتدر متبحرك انضمام معاونتیله وجوده كتیردیكی بولغات كتابی ۳۵,۰۰۰ ی متجاوز كله‌یی حاویدر . اك زیاده استعمال اولنان كله‌لری وبالخاصه اصطلاحات فنیه ومختلفه‌نك هیچ بریسنی قاچیرماز ؛ جیبده‌ده طاشینیر . بالخاصه فرانسزجه اوكره‌نن ، اوقویان ، ترجمه ایدن ، یازانلر ایچون دائمی والزم بر رهبردر .

بوجدی ومفید اثر معارف نظارتجه‌ده مظهر تقدیر اوله‌رق بتون مكاتبه تعمیم وتوصیه ایدلمشدر . فوق العاده بررغبته نائل اولان بوكوزل وزنكین لغات كتابنك پك آز موجودی قالدیغندن ارباب مطالعه‌نك مسارعةً بر دانه ایدنلرینی توصیه ایدرز . بالخصوص كه شو زمانده جلدی بهاسنه دینه‌جك اهون برفیئات ایله ، مجلد اوله‌رق یالكز (۵۰) غروشه صاتیلمقده‌در .

محل فروختی : باب عالی جاده‌سنده (صباح) مطبعه‌سی وبعض كتابجیلر

كبارشلی كاغدی

كاغدلرك اك كباری واك اعلاسیدر .

مهاجرین مسامره‌لری

شهزاده باشنده فرح یازدسنده

تشرین اولك یكرمنجی پنجشنبه كونی كوندوز خانه‌ده كیجه اركككه یكرمی برنجی (جمعه) كونی كوندوز عمومه .

حاصلاتی یوردلرندن آیریلان آچ و چپلاق قارده‌شلرمزه مخصوص [*]

« نورك یازدسی » طرفندن

اوچوروم

محرری : اردغرل محسن

كوندوز تمثیللرینه تام ساعت اوچده ، كیجه تمثیلنه تام ساعت طقوزیچقده باشلانه‌جقدر .

بیلتلر مهاجرین مدیریت عمومیه‌سنده و هركون اوكله‌دن صوكره فرح تیاتروسی كیشه‌سنده صاتیلمقده‌در .

[*] (مابین همایون جناب ملوكانه بیوك اوركستره‌سی طرفندن قونسه‌ر)

موزهٔ عسكری

بینه‌مالی

۱۴ تشرین اول جمعه پروغرامی : مهترخانه ترنم ایدر . (قرمزی دومینو) نك ۹،۸،۷ نجی سه‌ریلری . منظره . قومیك ، ساعت ۱.۵ و ۳,۵ ده ایكی كره كوستریلور .

طلبه‌ولیلرینك ومكتب اداره‌لرینك نظر دقتنه

بالعموم مكتب كتابلری طوپدن وپراكنده صورتله جنبرلی طاشنده ، معارف كتبخانه‌سندن تدارك ایتمكز منفعتكز اقتضاسندندر . هرنوع قرطاسیه دخی موجوددر .

بورسه

۱۳ تشرین اول پنجشنبه

ساعت : ۱۲

تحویلات	آچیلدی
استقراض داخلی	۱۳
دیون موحده	۷۸
روم ایلی تمور یولری . . .	۱۱
آناطولی تمور یولی (آ) و (ب) تزتیبی	۱۰ ۱۴
« « « (ث)	
آنفسیون آناطولی	
توتن شرکت عثمانیه‌سی . . .	
دورسعادت تراموای شرکتی . .	
« ریختیم	
اسکدار وقاضی‌وی سو شرکتی . .	
حصه سندائی	
بانق عثمانی	
رزی	
سلانیك بانقه‌سی	
اعتبار ملی بانقه‌سی	
ممالك عثمانیه تزتوا ی اوارهٔ انحصاریه‌سی	۴۲
آناطولی تمور یولی (یوزده ۶۰)	۸۰ ۱۹
مدانیه بروسه تمور یولی شرکتی .	
دورسعادت تراموای	
« ریختیم	
شرکت خیریه « « تمتعی . . .	
آرسلان چمنتو «	

مسكوكات واوراق نقدیه

	غروش		غروش
لیره‌لر . . .	۷۵۶	فرانسز ۲۰ فرانك	۲۰۸
مجیدیه . . .	۶۸	ایتالیان « «	۱۴۱
مجیدیه اقسامی . .		اسویچره « «	
نیكل		۲۰ دراخمی .	۱۳۶
ایلغا یلق . . .		۲۰ مارق . .	۲۸ ۲۵
برلك بانقنوط . .		۲۰ قورون . .	۱ ۱۴
بلغاك بانقنوط . .	۲۳۲	رومانیا ۳۰ لی	۲۹ ۳۰
انكلیز	۶۷۸	۲ لیوا یلغار	۲۴۱۲
دولار	۱۷۵		

اسكی صنعی دیش

چكنه‌لری - قبریق اوله دخی - صاتون آلینیور . بك اوغلنده روس قونسولاتوسی قارشوسنده هایدن خانی یاسازی دیبنده كائن (دوس) مغازه‌سنه مراجعت ایدلسی .

سلانیك بون مارشه‌سی

نومرو ۲۴۷ بك اوغلنده — جادهٔ كبیرده نومرو ۲۴۷

قیشلق چشیدلریمز كلمشدر

بوكلمی وایكلی قماشلر - لوزه وقدیفه - بوك وفیلده قوس قانیلا - موراب - وساره ... اركك وقادین مشمعلری - شمسیه - غته - قوندره - لاستیك

بكی آچیلان ترزیخانه‌مزده سپارش اوزرینه اك ایی انكلیز وفرانسز قماشلرندن پارده‌سو — پالطو — اثواب — قادین ایچون تایورلر

دوقتور ابراهیم رأفت

داخلی خسته‌لقلرك انواعنی ، یكی واسكی بل صنوقلغنی وفرنكی‌یی ، معند جلد وصاچ عارضه‌لرینی هرخصوصده سهولتله تداوی ایدر . جمعه‌دن ماعدا هركون ساعت (۵-۱۰,۵) ه قدر چنبرلی طاشده استقامت اجزاخانه‌سی قونده‌كی خصوصی معاینه‌خانه‌سنده خسته‌لرینی قبول ایلر . محتاجین معاینه‌سی پازار كونی مجاناً در .

تلفون استانبول : ۱۳۱۷

علی سنان بوزاسی

نورعثمانیه جاده‌سنده‌كی دكانی قیش مناسبتیله اك نفیس بوزاسنی یاپمغه باشلامشدر . محترم مشتریلرینك معلومی اولمق اوزره اعلان اولنور .

محمد نوری

املاك ومجوهرات مقابلنده پاره ویرر . استانبولده ارضروم خاننده نومرو : ۵

بك اوغلی جاده كبیرنده نونلی قربنده نومرو ۴۷۹

هایدن مغازه‌سی

موسم صوكی مناسبتیله عموم دائره‌لرمزده بكی وعظیم موردات

ایپكلیلر - یوكلیلر - اركككلر ایچون قوستوملق وپالطولق انكلیز قماشلر - تحافیه - مشمعلر - آیاق قابلر - سفره اورتو وبچنه‌لری - صافی یوكلی بطانیه‌لر - حاصه‌لر - یتاق چارشافلری - ال حولیلری وساره ...

فیئاتلرده مهم تنزیلات

باقوس مسكرات فابریقه‌سندن

باقوس راقی شیشه‌لرمزك قاپسوللری اوزرنده بولنان اكرامیه قوپونلرمزك تقلیدلری ظهور ایتدیكندن بعدما مذكور قوپونلر ابطال ایدیله‌رك شیشه‌لرمزه وضع اولنمیه‌جغی ومحترم مشتریلرمزك شمدی‌یه قدر طوپلامش اولدقلری قوپونلرمزك اللی ویوزدرهمالك قوپونلرك بهر یوزعددینه برشیشه یاریم واوچیوز درهمالك شیشه‌لرك بهر اللی عدد قوپونلرینه برشیشه اكرامیه ویرمك شرطیله تشرین اولك نهایتنه قدر ده پومزطرفندن طوپلادیلوب بوطورتله امحا ایدیله‌جكی وینه محترم مشتریلرمزه اكرامیه‌سز براقامق ایچون بودفعه بشیل رنكده سه‌ریسنه یوز شیشه‌ده سكز شیشه‌یه یالكز برتك نومرو وضع اولنوب اونومرولری الده ایدنلره برشیشه اكرامیه ویریله‌جكی بیان ایله اكرامیه‌مزك عینی صورتله تكمیل مستحضراتمزه وضع اولندیغنی محترم مشتریلرمزه معلومات ویرر وبوصورتله قاپسوللرمزه وباندرولرمزه دقت ایتملرینی بالخاصه رجا ایلر .

آلدانمایكز !

قرمزی كونش شكلنده مشهور [بون] سیغاره كاغدمك اوته‌دنبری مظهر اولدیغی رغبت عمومیه‌دن استفاده ایدنلك مقصدیله بعض محتكرلر طرفندن تقلید ایدلدیكنی استخبار ایتدم . حقلرنده تعقیبات قانونیهٔ شدیده‌ده بولنه‌جغم طبیعی ایسه‌ده محترم مشتریلرمك صحتی وقایه ایچون خ . دراغونی مهرمه‌و [بون] كله‌سنه دقت بیورملرینی توصیه ایدرم . حصر جیارده‌یكی خانده خ . دراغونی

تقویم اوقات

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	۱۲ ۳۸	۷ ۱۰
ظهر	۶ ۲۷	۱ ۰۰
عصر اول	۹ ۳۴	۴ ۰۸
غروب	۱۲ ۰۰	۶ ۳۳
عشاء	۱ ۳۰	۸ ۰۴
امساك	۱۰ ۰۹	۵ ۲۱

روز خضر : ۱۶۰

محرر مسئول — بهجت كامی

(ترجمان حقیقت) ك تفرقه‌سی : ٦

كوچوك ایزیدور

محرری : پول دوفرق

بر شومندوفر استاسیونی

— اوت قانده ولیزیوده اپی ایش یاپدم . فقط باشقه شیلرله دها زیاده مشغولدم . نه كوزل قادینلر عزیزم .. هپسی‌ده بكا طاتلی كوزلرله باقیورلر . حصه‌می آلدم .

— شرابلردنمی ، قومیسیوندنمی ؟

— چاپقین آلایجی .. برآز صوكره سزده بنم بینه‌جكم واغونه بینكز . مأموره لازم كلن شیئی سویلدم . جنس لطیفك اك كوزللریله برابر بولنه‌جغم . كیجه سیاحتنده نه طاتلی شی دكلمی ؟

— بو فكر بنم‌ده خوشمه كیدییور . آرقه كزمی براقایه‌جغم .

بومحاوره صالونك بركوشه‌سنده جریان ایدركن ، دوهوتقور اسمنده اولان زنكین آدم بش آشاغی ، بش یوقاری كزینیركن كوچوك آلفونس ایله غوغا ایدن قیر بیقلی آدمله قارشی قارشیه كلمشدی . بونلر اولا بربرلرینه باقدیلر ، صوكره خفیف برباش سلامی تعاطی ایتدیلر . فقط ، بو تصادف زنكین هوتقورك هیچ خوشنه كیتمدی ، دودافلرنده‌كی تبسم یرینه بر صیقینتی علامتی قائم اولدی . مع‌مافیه كندیسنی بردن طوپلادی و معتادی اولان آغیر طوری طاقینه‌رق اسكی عسكره یاقلاشدی .

— آه ، سزمیسكز فرانویل ؟ پارسدن انفكا كمی ایتدیكز ؟

— البته .. " ایرادصاحبی اولدقدن صكره ایسته‌دیكم كبی كزه‌بیلیرم .

— شبهه‌سز ایسته‌دیككزی یاپمقده سربستكز . دیمك ساحتی سوییورسكز .

— خیر .. عسكرایكن چوق كزدم . شمدی متقاعدم . برآز پارم وار . سنوی بیك آلتی یوز اللی فرانق . بكا یتیشیر وحالمدن پك ممنونم

— دنیاده آزه قناعت ایدن آدملرده واردر .

— حالبوكه شارل ، سزه بویله برشی یاقشماز دكلمی ؟ آه نه دییورم ، سزی وقتیله اولدیغی كبی كوچوك استكزله چاغیریییورم . برمیلیونره هرایشنده موفق اولان برآدمه ، معهود موسیو دوهوتقوره خطاب ایتدیكمی اونوتیورم . ظن ایدییورم كه سزینه بوندن یكرمی بش سنه اول كتابجی اوشاغیكز وبوندی سوقاغنده‌كی قهوه‌خانه‌یه بلاردو اوینامق اوزره كیدییورز . اوكتابجی اوشاغی كه قهوه پاره‌سنی ویره‌مدیغی ایچون مصرفی بن كوررردم ...

موسیو دوهوتقور باشنی متهورانه قالدیره‌رق شوجوابی ویردی :

— فرانویل ، سزه بورجم واری ؟ اوتاریخلرده بكا اودونجم اوله‌رق ویردیككز پاره‌لرك هپسنی سزه اعاده ایتمدمی ؟

— ویردیكز . بن‌ده سزدن برشی ایسته‌میورم كه .. یالكز بونلری سویلدم ، چونكه اودور عقلمه كلدی .

— بونلری سویلدیكز ، چونكه لیاقتم ، ذكام سایه‌سنده قازاندیغم پارلاق موفقیتلرینیور . بكا اوفنا كونلری تخطر ایتدیرمك ایسته‌یورسكز . بوندن نه چیقار ؟ بوحال پك اعلی اثبات ایدركه بن دیكرلرنده بولنمیان برطاقم مزیتلره مالكمشم .

— موسیو دوهوتقور ، هرسوزیكزده آلدانیورسكز . ملازم فرانویل مدت عمرنده هیچ كیمسه‌یی قیصقانمادی . كندی دائما عینی برده قالدیغی حالده ارقه‌داشلرینك اعتلاسنی فنا كوزله كورمدی . حالبوكه شبهه‌سز اوده بعض كره احراز تفوق ایده‌جكنی ظن ایتمكده حقلی ایدی وكندی كندیسنه دییوردی كه : بو سفر اولمادیسه باشقه سفر اولور . دائما وظیفه‌مزی یاپه‌لم وبو كبی شیلری جریان طبیعیسنه براقه‌لم . شیمدی ظن ایده بیلیرمیسكز كه اویاشده ، عشقه اولدیغی كبی آرقه‌داشلانده اینانیلان اوكنجلك دوردە طانشدیغمز ، دوست اولدیغمز ایچون شیمدی سزك موفقیتكزی قیصقانه‌یم ؟ بنی هیچ طانمایور سكز ، دها طوغریسی بنی هیچ آكلامامشكز . قیصقانمق شویله طورسون ، دائما احبابلرمك ، دوستلرمك سعادتیله سوینیرم . یالكز ظن ایدییورم كه اكر طالع بكا ده صیریتسه ایدی ، بن‌ده یاره قازانسه ایدم واكر فقیرلك چكدكدن صوكره - چونكه بكا الكزی اوزاتدیغكز ودوستم فرانویل دیدیككز زمان سزده نقرا ایدیكز - بوكون زنكین اولیورسه ایدم ، سزك كبی چوق زنكین .. اوت اوزمان اطرافمده كیلری‌ده بر آز مسعود ایتمكی دوشونوردم . بالخاصه صیقندیلی دورلرده بكا یاردیم ایدنلرك امدادینه قوشاردم واكر بونلر آرتق جانده‌دكله هیچ اولمازسه اونلرك روحنی شاد ایتمكه اوغراشیردم . تكرار ایده‌یم كه بونلری كندم ایچون سویله‌یورم وبونی سزده پك اعلی بیلیورسكز . بن ذوقه كیتدیكی ایچون عسكر اولدم . آلدیغم برباره اوزرینه درت سنه اول بالمجبوریه تقاعد ایدلدم . فقط بكارم ، عائلم ، چوجغم یوق .. ایرادمله پك اعلی كچینیورم . هله اوبومق ایچون قدیفه وایپك پرده‌لره هیچ محتاج دكلم .

— عزیزم فرانویل ، پك ایی خاطرمده‌در . دها كنجلككزده بیله هركسه اخلاق درسی ویرمكدن محظوظ اولوردیكز . بتون دنیایه ، بالخاصه دیكله‌مك ایسته‌مینلره نصیحتلر ابذال ایدردیكز ...

— دیكله‌مك ایسته‌مینلر دیكله‌سه‌لردی دها ایی ایتمش اولورلردی .

— مساعده‌كزله بن بو فكریكزه اشتراك ایتمه‌جكم . اكر بن‌ده سزی دیكله‌مش اولسه ایدم ظن ایدرم كه شمدی بوبویوك ثروته نمك ایده‌میه‌جكدم .

— فقط باشقه شیلره مالك اوله‌جقدیكز .

— بو ثروتی ناصل استعمال ایتدیكمه كلنجه .. بوخصوصده كیمسه‌نك بردیه‌جكی یوقدر ظن ایدرم . ایش كوردیریییورم ، اول انشا ایتدیریییورم . كرك پارسده ، كرك كوشكمده متعدد صنایعلر ویریییورم . ایشته انسان بوصورتله مصرف ایتدیكه عمله‌یی ، تجارتخانه‌لری‌ده قازاندیرر . زنكین برآدمك چوق پاره صرف ایتمكنی فنا تلقی ایدن آدملردنمیسكز ؟

— اوقدر حیوان دكلم

— اویله ایسه بنی‌ده تخطئه ایده‌مزسكز . اكر بورسه‌ده‌كی اوبونلرله ثروتمی تزییده چالیشیورسه‌م بونك‌ده سببی بر قیزم وبر اوغلم اولماسیدر . ایك زوجه‌مدن اولان قیزمه آنه‌سندن یوز بیك فرانق جهاز قالدی . فقط ، یوزبیك فرانقك نه اهمیتی وار ؟ بن اوكا اوچ مثلی فضله جهاز ویرمك ایستیرم . اوغلم هنوز اون بریاشنده‌در . فقط اوده بویویه‌جك . اوكاده اغلب احتمال بورسه‌ده بویوك بر اداره‌خانه آچه‌جغم . شیمدیدن برطرفه‌یش یوز بیك فرانق قوینی لازم . ایشته بن ثروتمی بویله قوللانیرم . بوكاده بردیه‌جكیكز واری ؟

سرمایه‌دار بوسوزلری سویلركن اسكی عسكر سیغاره‌سنی آتمش ، چاقین ، عدم ممنونیتنی كوسترن برطورله بیقلرینی بوكیوردی . سرت برسسله دیدی كه :

— پك اعلی ، پك اعلی .. پاره كزی ایسته‌دیككز كبی استعمال ایدییورسكز ، بو ، حقكزدر . فقط برشی اونوتیورسكز ، هم اویله برشی كه سزه یوز بیكرجه فرانقده‌ده مال اولمیه‌جق . نه‌یه اونی یاپمق ایسته‌میورسكز ؟

موسیو تقور قاشلرینی چاتدی وعصبیتی كوسترن برطورله شوجوابی ویردی :

مابعدی وار